

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .  
Administración **Costa, 2**  
Talleres . . . . .  
**APARTADO CORREOS 140**  
**TELEFONOS:**  
Redacción . . . . . 1004  
Conferencias . . . . . 1707  
Administración . . . . . 2422

Año VI

Zaragoza ~ Sábado, 19 de abril de 1930

Núm. 1.422

## INTERESES REGIONALES

### LOS JUZGADOS SUPRIMIDOS

Han regresado de Madrid los alcaldes de los pueblos cuyos Juzgados suprimiera el ministro de la Dictadura señor Galo Ponte.

Fueron a la Corte a gestionar la reposición de los mismos, y fueron optimistas porque la justicia de su petición abogaba su éxito, y han regresado un tanto defraudados, ya que el ministro de Justicia y Culto, señor Alvarez Estrada, ha dicho que veía difícil la reposición de esos Juzgados en 1.º de julio próximo, porque ello implicaba un aumento en los gastos del presupuesto de 300.000 pesetas.

En estas mismas columnas hemos puesto de relieve los muchos perjuicios que a la mayoría de los pueblos que antes pertenecían al Juzgado de Cariñena les irroga su nueva demarcación de Justicia.

Tanto o más patentes están los que se refieren al también suprimido de Aliaga, cuyos pueblos fueron incorporados a los Juzgados de Teruel y Montalbán, demostrando hasta la evidencia lo arbitrario de la medida el que con las nevadas, tan frecuentes en aquellas comarcas, desde la propia Aliaga necesitan cuatro días para trasladarse al Juzgado de Montalbán quienes tengan que evacuar algún asunto en el mismo.

Teniendo en cuenta esta situación anómala, cuando se trató de hacer

justicia no deben tener tanta importancia para el ministro esas 300.000 pesetas con que se aumenta el presupuesto.

Aparte de estas razones, existen otras de orden económico que tienden a rebajar la cifra, que al parecer tanto ha impresionado al señor Alvarez Estrada.

La reposición de esos Juzgados significaría, en las localidades beneficiadas, un incremento de recaudación en contribución industrial al tributar por base superior dichas localidades, más las consiguientes altas de abogados, procuradores, etc. No será, pues, con esto, muy aventurado el afirmar que esas 300.000 pesetas, o sean 150.000 en el semestre que va del 1.º de julio de 1930 a 1.º de enero de 1931, en el que parece han de ser repuestos, quedarían reducidas a menos de 100.000, cantidad que no debe ser obstáculo para satisfacer el justo anhelo de esos pueblos.

### Ayer pasó por Zaragoza Marcelino Domingo

En el rápido de ayer tarde y procedente de Barcelona, pasó por Zaragoza el significado leader radical don Marcelino Domingo.

En la estación fué saludado por unos cuantos amigos políticos.

### La reina de los estudios antes bordeleses



Los estudiantes de la Universidad de Burdeos han elegido su reina. Su elección no ha podido ser más acertada, por ser Madlle. Maury, la estudiante elegida para "reinar" sobre sus compañeros de estudios, verdadero prototipo de la belleza femenina francesa. El reinado de la bellísima estudiante bordelesa durará todo el resto del año 1930.

## A CAUSA DE LAS LLUVIAS

### LA CRECIDA DEL RIO EBRO

Debido a las lluvias en la región del Norte, el Ebro trae estos días un crecido caudal, más superior que el de las crecidas ordinarias.

Ayer el nivel de las aguas cubría la parte bapa de las arboledas, y a última hora de la tarde acusaba un pequeño descenso.

Algunos curiosos presenciaron la crecida del río desde la ribera.

Ya decíamos con ocasión de la última avenida, que por la gran cantidad de nieve acumulada en las montañas pirenaicas, el estiaje del Ebro se haría esperar más esta temporada que en años precedentes.

### Un choque de vehículos

En la calle de Bull, esquina a la de Castellano, un automóvil, matrícula de Barcelona, conducido por José María Torres, fué alcanzado y atropellado por el autocamión número 17.993, matrícula de Barcelona, que guiaba Joaquín Lavilla.

### Próximo festival benéfico

La directiva del Centro Aragonés de Barcelona ha acordado la celebración de un festival a beneficio de los damnificados por la reciente avenida del Ebro.

Tendrá lugar en su teatro Goya, el día 15 del próximo mayo, y los fondos recaudados se destinarán a engrasar la suscripción abierta por la Diputación provincial de Zaragoza en favor de los damnificados.

Ha sido designada la comisión organizadora del acordado festival y ya cuenta con muchos y muy valiosos ofrecimientos para colaborar en el mejor éxito de dicho acto, que revestirá carácter de verdadero acontecimiento artístico.

### La fiesta de la Asociación de la Prensa en Las Palmeras se aplaza hasta el jueves

En vista de que el tiempo sigue siendo desapacible para celebrar la fiesta andaluza organizada por la Asociación de la Prensa en Las Palmeras, se aplaza ésta hasta el jueves próximo.

Desde luego, las tarjetas son válidas para esa fecha.

Y en estos días seguirán despachándose las tarjetas que quedan en los establecimientos ya anunciados.

A ver si de aquí al jueves el tiempo se muestra más propicio

**Mañana, domingo, publica LA VOZ DE ARAGON 20 páginas, 20**

†  
LA SEÑORA  
**Doña Manuela Jaime Bolea**  
VIUDA DE D. TEOFILO BALLESTEROS  
Falleció ayer, 18 de abril de 1930  
A LOS 73 AÑOS DE EDAD  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
**R. I. P.**

Sus apenados hijos, don Rafael, don Ernesto, don Emiliano y don Saulo; hija política, doña Benita Bielsa; nieto, Rafael; hermana política, doña Bárbara Alfranca; primos, sobrinos y demás parientes, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, sábado, a las once, desde la casa mortuoria, Jesús, 27 (Arrabal), a la iglesia parroquial de Altabás, donde se cantará un responso, y de allí al Cementerio Católico de Torrero, por cuyo favor les quedarán agradecidos.

El duelo se despide en el templo. No se reparten esquelas.  
Funeraria Alfonso.—Blancas, 1. Teléfonos 1.790 y 1.798

## De nuestro concurso de belleza fotogénica



Lemas: "Oscense", "Muñequita" y "Pitusilla".

(FOTOS: S.S.A.)

†  
LA SEÑORA  
**Doña Lucía de Orbe y Hormaeche**  
VIUDA DE D. JULIAN VALLE  
Falleció el 17 de abril de 1930, a los 60 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica  
**R. I. P.**

Sus apenadas hijas, doña María Teresa, doña Trinidad y doña Lucía; hijos políticos, D. Jesús de Alzaga, D. Carmelo de Acha y D. Dionisio Lobera; nietos; hermano, D. Eustoquio; hermanos políticos, primos, sobrinos y demás parientes, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, sábado, a las once, desde la casa mortuoria, calle de Costa, núm. 3, a la iglesia parroquial de Santa Engracia, donde se le cantará un responso, por cuyo favor les quedarán eternamente reconocidos.

Terminado el responso, el cadáver será trasladado a Bilbao (Guecho), para su inhumación en el Panteón de Familia.  
**EL DUELO SE DESPIDE EN EL TEMPLO NO SE REPARTEN ESQUELAS**

Funeraria ALFONSO. — Blancas, 1. — Teléfonos 1.790 y 1.798.

LA POLITICA DE DI...

EL PROGRAMA DEL NUEVO PARTIDO "LA DERECHA NACIONAL"

Ya se ha hecho público el manifiesto que dirigen al país las personalidades gestoras del nuevo partido político "La Derecha Nacional".

Firman el referido manifiesto estos señores: Juan A. Mas Yebra, marqués del Valle de Ribas, Manuel de la Llave, Rafael López de Haro, Agustín Culilla, Emilio Ragull, Luiz Pérez del Molino y Veiga, Joaquín de Montaner, Fernando Cabezas, Adrián del Rey, Alejandro de Linati, Antonio Rato de Sastrón, J. Vázquez Sans, Melchor Miralles, José Parcerisa Segura, Francisco de Sales de Jaumar y de Bofarull, Alejandro Moraleda Huarte, Alfredo de Avilés, Antonio López Moreno, Pedro Pujol Thomas, Enrique Lanfranco, Pedro Laporta, Alberto de Avilés, Carlos Cardelús, José Banús, Juan A. Ferrer de la Riba, José Udina, Manuel Tejido, J. Perich, Plácido García Durán, José María Cosculluela Armengol, Alfredo Casanovas, José María Codina, Antonio Rivelles, Andrés Bayón y Francisco Martí.

Los principios básicos principales del nuevo partido son: Religión católica. Monarquía. Unidad nacional. Reconstitución de los organismos provincial y municipal, con arreglo a las tradiciones nacionales. Vigilancia constante de la higiene y salubridad públicas. Sistema tributario simplista. Atención especial en problemas obreros. Servicio militar retribuido con tendencia al voluntariado y ejército de profesionales. Reconocimiento de los derechos de la mujer en todos los órdenes jurídicos. Respeto al principio de la propiedad. Orientación de la política económica en sentido proteccionista. Desarrollo de la instrucción. Consolidación del problema africano. Política de confraternidad hispano-americana y reconstrucción del suelo español, repoblando sus yerros. En breve comenzará la propaganda para captar adeptos al nuevo partido.

CINE NA VICTORIA

Hoy, estreno

EL JINETE ALADO

Emocionante drama del Oeste, por el formidable artista **Foot Gibson.**

A PLENO PULMON

SUPREMA SATISFACCION DE RESPIRAR

La TOS, CATARROS, BRONQUITIS, RESFRIADOS, RONQUERAS y demás afecciones de las VIAS RESPIRATORIAS, cohiben a muchos de este placer que es Vida

El uso constante de los COMPRIMIDOS PROFILACTICOS "RU", en casa, en la calle y en donde, generalmente, se respiren atmósferas viciadas: Cine, Teatro, Café, etc., le librará a V. de una manera eficaz de RESFRIADOS, TOS, CATARROS, BRONQUITIS, CORIZA, RONQUERA y otras múltiples dolencias de la BOCA, LARINGE, BRONQUIOS y PULMONES, porque destruyen en el acto los MILLONES DE MICROORGANISMOS QUE A PLENO PULMON RESPIRAMOS en todo momento

Con un COMPRIMIDO PROFILACTICO "RU", en la boca, puede Vd. trasladarse de alta a baja temperatura, sin temor a las consecuencias del cambio.

INDISPENSABLE A LOS FUMADORES

REFRESCAN EL PALADAR AROMATIZAN EL ALIENTO

Caja pequeña: 40 céntimos

Caja grande: 75 céntimos

De venta: Farmacias y Droguerías Rived y Chóliz y S. A. Farmacéutica Aragonesa

MUEBLES - DECORACION

SUCESOR DE CHICOT

Santa Cruz, 13 Teléfono 13-98  
Fábrica: Miguel Servet, 21

Después de la liquidación que hizo esta casa, ha cerrado varios días el establecimiento para practicar importantes reformas a fin de presentar una lujosa Exposición de muebles de estilo en comedores y dormitorios, camas doradas y objetos de arte que causarán asombro entre el público distinguido.

LE INVITAMOS a visitar nuestros salones

DE PASO A LA PUERTA DEL HOSPITAL

Una vez más, exponiéndome a que Maese Reparos me pregunte, socorrido —¿Y a usted, qué?— voy a romper una lanza en beneficio de algo que si como particular no me importa, como humano, como sensible humano, pensé un deber decir.

Más cómodo era callarse, ser cómplice, meter la cabeza debajo del ala para no mirar; vivir como la mayoría vive; encogiéndose de hombros y comentar, egoísta, otras actualidades más risueñas; pero no puedo, no puedo; un caballero andante que soporta mi corazón y mi grasa me empuja, me invita a decir lo que, una vez más, aun poniendo en ello una buena fe, ha de merecer sonrisas desdeñosas de unos, mal querer de otros, indiferencia de los más y alabanzas de los menos. Y, sin embargo...

Puede que la cosa no merezca la pena, puede que hasta los perjudicados me odien, pero no callo, no debo callar; antes que el interés de alguno está el deber de amar al prójimo y más aún si el prójimo sufre y llora.

Y, así, digo:

—¡Señores médicos del Hospital de Nuestra Señora de Gracia, ilustres doctores que en esa casa del dolor prestáis el concurso de vuestra sapiencia a los dolientes; hermanas de la Caridad, que a la cabecera de los enfermos os situáis ya para consolarlos, ya para cuidarlos solícitas: ¿estáis seguros, con hacer tanto bueno, de cumplir "totalmente" con lo que se debe cumplir para velar por la vida de los que, en un lecho de caridad, piden de vosotros la salud?

Muy aparatosa ha sido la pregunta y me temo que el amigo de siempre, el práctico amigo que de antemano conoce mi intención, diga sonriendo:

—¡Eso es ir a cazar mosquitos con ametralladora...!

Puede, pero los mosquitos —respondiendo— no son simples trompeteros: son mosquitos que pueden dañar, son mosquitos que llevan en su aguijón la muerte. Y por eso pregunto lo que pregunto, y por eso digo, esperando me digan que sí...

—¿Al visitante que al Hospital va, se le registra cuando entra? Porque puede darse el caso de que por no hacerlo, o hacerlo con "manga ancha", un mal entendido cariño de la gente asesine más criaturas de Dios que las enfermedades que les postran.

Y lo digo, hermanas, y lo digo, galenos, porque yo he visto, en mi paseo casi diario por la calle del muy ilustre Ramón y Cajal, cuán ansiosas esperan las madres, y las hijas, y las mujeres, el minuto de entrada para "meter de matute" frutas, botellas y pastas que no más miradas producen indigestiones.

Bueno fuera todo lo que digo, y aun sano, y aun con la guía de un Laboratorio concienzudo, y pienso que a muchos de los dolientes les sentaría mal, que a veces la fruta jugosa puede ser veneno para un hiperclorhídrico, y las rosquillas de manteca la puntilla para una doliente de fiebres intestinales.

¿Digo bien, doctores?

Pues sí digo bien, vigilen, manden vigilar lo que denuncio (aunque la palabra me pincha, ahí la

dejo), y vean lo que yo veo muchas veces al pasar.

Porque se habrá dado el caso—no tengo duda—de que "aquel enfermo que iba bien", de pronto, sin explicárselo nadie, se agrava, agoniza y termina...

¿Verdad que sí?

Pues yo, desde estas líneas, se lo aclaro diciendo: matáronle las pastas indigestas, las frutas jugosas, el contenido criminal de un frasco que entró a la casa del dolor muy oculto...

¡Todo eso le mató! ¡os juro que eso fué causa de su muerte!

Si yo fuera autoridad lo certificaría sin titubeos; vosotros, que lo sois, haceld por mí.

¡Estoy seguro de no equivocarme!

FERNANDO MORA

Ha llegado la comisión del Centro Obrero Aragonés de Barcelona que entregará los muebles ofrecidos al grupo escolar Costa

Aquellos simpáticos paisanos agrupados en el Centro Obrero Aragonés de Barcelona han visto en esta la ocasión propicia para hacer una visita a nuestra ciudad, tan llena de recuerdos para los más de ellos.

Con el mismo amor que si prendas para los hijos fuesen, han fabricado los muebles que mañana entregarán solemnemente al grupo escolar Costa, y, presididos por su infatigable presidente, don Luis Ezpeleta, han venido a verificar esa entrega solemne.

Zaragoza entera ha desfilado ante el escaparate de los Almacenes del Pilar, donde han estado expuestos, y, por tanto, sobran ahora nuevos elogios de la obra, tan elogiada ya por todos.

EN LA ESTACION

El presidente del Centro, don Luis Ezpeleta; don Ernesto Grex, expresidente de la entidad y autor del feliz proyecto de los hermosos muebles regalados, y don Lorenzo Cosculluela, activo secretario de la Comisión pro Casa de aquel Centro Obrero, vinieron comisionados por la Sociedad oficialmente.

A ellos se agregó una veintena más de socios, deseosos de visitar nuestra ciudad, y que aprovecharon la circunstancia de este obligado viaje colectivo para hacernos una visita.

A recibir a los recién llegados acudieron ayer tarde a la estación del Campo del Sepulcro el presidente de la Diputación, señor Blesa; el diputado señor Sinués, el primer teniente de alcalde, señor Marraco; don Pedro Arnal, director de la escuela Costa; el señor Mora y comisión de la Escuela de Artes y Oficios; representación del Sindicato de Inicialiva, una comisión de la tropa de Exploradores; la directora del grupo escolar de Gimeno Rodrigo, doña Pilar Salvo, y don Julián Nieto, que acompañó a los niños de las escuelas de las Delicias en su excursión a Barcelona, donde tantas atenciones recibieron de nuestros paisanos del Centro Obrero Aragonés.

Además de todas estas representaciones y personalidades, acudieron a los andenes, a la llegada del rápido, numerosos amigos de nuestros huéspedes.

Desde la estación se trasladaron a la magnífica escuela Costa, que visitaron, dando lugar a formular grandes elogios de la hermosa instalación.

A continuación se trasladaron a su alojamiento del Hotel Mundial, donde han quedado hospedados.

EN NUESTRA REDACCION

A las ocho de la noche, próximamente, recibimos la amable visita de nuestros amigos del Centro Obrero Aragonés de Barcelona.

En el breve rato que duró su visita nos hablaron con el entusiasmo de siempre de su gran obra: de esa magnífica aspiración de levantar en Barcelona una casa aragonesa sin otro propósito que el de reunir bajo su techo a los obreros de esta tierra que vayan a la gran ciudad mediterránea en busca de trabajo.

Bien seguros estamos de que el bravo tesón puesto al servicio de la noble empresa será más que razón del éxito de la obra, y que no pasará mucho tiempo sin que esa casa soñada por la buena voluntad sea una vibrante realidad.

Nos trajeron para Zaragoza entera y muy especialmente para la Zaragoza trabajadora, un afectuoso saludo de aquellos aragoneses, y nos hablaron de la gratitud que merecía el cariñoso recibimiento que les habían tributado las autoridades y comisiones que les recibieron en la estación.

MAS EXPEDICIONARIOS

Para sumarse aquí a sus compañeros llegados ayer a Zaragoza vinieron anoche en el expreso algunos aragoneses más, y otros que han hecho el viaje en automóviles desde la Ciudad Condal, los cuales llegarán en la mañana de hoy.

EL PROGRAMA ORGANIZADO

Hoy, a las doce, serán recibidos oficialmente en el Ayuntamiento por el alcalde, señor Jordana.

Por la tarde visitarán la ciudad, acompañados de los muchos amigos que aquí poseen.

A las siete visitarán a los Exploradores, invitados por la simpática entidad.

Mañana, domingo, a las once, tendrá lugar en el Grupo escolar Costa la solemne entrega de los muebles, que se instalarán en la sala de profesores de la hermosa escuela.

A mediodía asistirán al almuerzo con que les obsequia la Escuela de Artes y Oficios, comida que se celebrará en el restaurant Las Palmeras, si el tiempo no lo impide, y, si no, en el Hotel Florida.

Han sido invitados a la función taurina del domingo y a la salida serán obsequiados con un "lunch" en la Diputación provincial.

A las nueve de la noche el Ayuntamiento les dará una comida de carácter típico en la popular Posada de las Almas.

Y el regreso a Barcelona tendrá lugar en el tren rápido de la tarde del lunes.

NOTAS DE SOCIEDAD

VIAJES

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestros activos corresponsales Albeto y Bureta, don Germán Albaladejo y don Camilo Gil.

—Ha marchado a Pamplona la distinguida señora doña Purificación Laz de Vázquez, acompañada de sus hijos.

—En compañía de su bella y distinguida esposa ha regresado de la Habana y Nueva York el capitán de Infantería don Salvador Villarroel.

—Hállanse en Berlín don Braza Raabe y su bella esposa, Juanita Dalgo, hermana de nuestro querido compañero de Redacción don Braza Raabe.

—Ha llegado de Xauen nuestro distinguido amigo don Manuel Arribas.

—De Mequinza, la bellísima señorita Pepita Freixas.

—Llegaron de Ayerbe las encantadoras señoritas Lolita y Pilarín Freixas.

—Se encuentra en nuestra ciudad procedente de Tortosa, el abogado don Francisco Mur Castán.

ENFERMOS

En Madrid ha sufrido un accidente, en el hotel en que se hospedaba, la distinguida esposa de don Pedro Ferrer.

Ayer fué trasladada a Zaragoza. De todas veras deseamos el alivio de la paciente.

—Encuétrase enferma, por fortuna no de cuidado, la distinguida señora doña Asunción Laso, esposa de nuestro particular amigo don Jaime Orús.

DE LARGO

Anteayer, día de Jueves Santo, se traron en sociedad, tocándose con la clásica mantilla, Maruja Ochogavía, Lolita Vallibriga, Pilarín Zatorra, Emilia Valiente y Pilarín Izquierdo, angelicales muchachas de nuestra buena sociedad.

Recibieron muchas enhorabuena a la que pueden unir la nuestra cordialísima.

De oposiciones al Magisterio

Se convoca a todos los opositores eliminados en la segunda parte de estas oposiciones a una reunión que se celebrará hoy, 19 de abril, a las diez de la tarde, en la Escuela Normal de Maestros, aula núm. 1.

A todos aquellos que no han hecho efectivas las dos cuotas de cinco pesetas que se acordaron, se les ruega lo hagan a la mayor brevedad. La dirección para el envío es la siguiente: Srta. Modesta Puivecino, Escuela Normal.—La Comisión.

CONFERENCIAS

EN EL CASINO REPUBLICANO

Esta noche, a las diez, en el Casino Republicano, pronunciará una conferencia con el tema de "Lo bueno de la Dictadura" el prestigioso abogado de Barcelona don Felipe de Solá.

El sugestivo título de la disertación y los reconocidos méritos del orador han de congregar seguramente a buen número de asociados, en el salón de la calle de Estebanes.

- Informes Comerciales -

sobre cualquier plaza de España y Extranjero, a precios reducidos. (Los suministramos SUELTOS, sin aumento de precio). Cobro de créditos, registros de patentes y marcas. — Recaudaciones municipales. Documentos para oposiciones.—Administración de fincas.

Centro Administrativo Aragonés

Apartado de Correos 142

COSO, 81, primero — ZARAGOZA — Teléfono 20-71

GRAN CAFE ROYALTY

Grandes conciertos tarde, noche y a la salida de los teatros

Vaya usted todos los días al CAFE ROYALTY

El más céntrico El más concurrido

EN CALAMOCHA

FIGURAS DE LA SEMANA SANTA

Los trece "judíos" de San Cayetano

EL ROBO DE CADA DIA

En la calle de Agustina de Aragón

Don Pedro Ballarín Gómez, de 47 años, denunció en la Comisaría de Vigilancia que de un perchero del recibidor de su casa le habían sustraído dos abrigos de sus hijas, dos trajes de señora y un bolso con cinco pesetas.

La denuncia se cursó al Juzgado de guardia.

Los accidentes que hubo ayer

CAIDAS Y LESIONES POR ATAQUES EPILEPTICOS

En la calle de D. Alfonso I sufrió un ataque epiléptico Eustaquio Pérez Morales, de 29 años, cayendo al suelo y lesionándose.

Fue conducido al Hospital provincial, donde el médico de guardia, don José Muñoz, le apreció y curó una herida contusa, leve, en la región malar izquierda.

—En la calle de Rufas, 47, donde presta sus servicios como sirviente, Pilar Mateo Peña, de 25 años, fue víctima de un ataque de epilepsia.

Se cayó al suelo, produciéndose una herida contusa, leve, en la región frontal.

Recibió asistencia facultativa en el Hospital provincial, quedando instalada, después de su curación, en la sala de San José.

AL CERRARSE UNA PORTEZUELA SE HIERE EN LA MANO

En el rápido del Norte, donde viajaba, José Díez Arqué, de 68 años, al cerrarse una portezuela de su coche, le cogió la mano derecha, produciéndole una herida contusa, con magullamiento, en el dedo medio de la mano derecha.

En el Hospital provincial fué curado por el doctor Muñoz.

... dia hora que para cualquiera sería un siglo, pero que para estos fervientes romanos es nada, por la costumbre y por la fe con que desempeñan su misión.

Este año han estrenado corazas, relucientes armatostes salidos de las manos de Mamerto Lobera, el popular cómico-hojalatero, que igual recita un romance que arregla un grifo, que convierte a un ciudadano pacífico en un "acorazado".

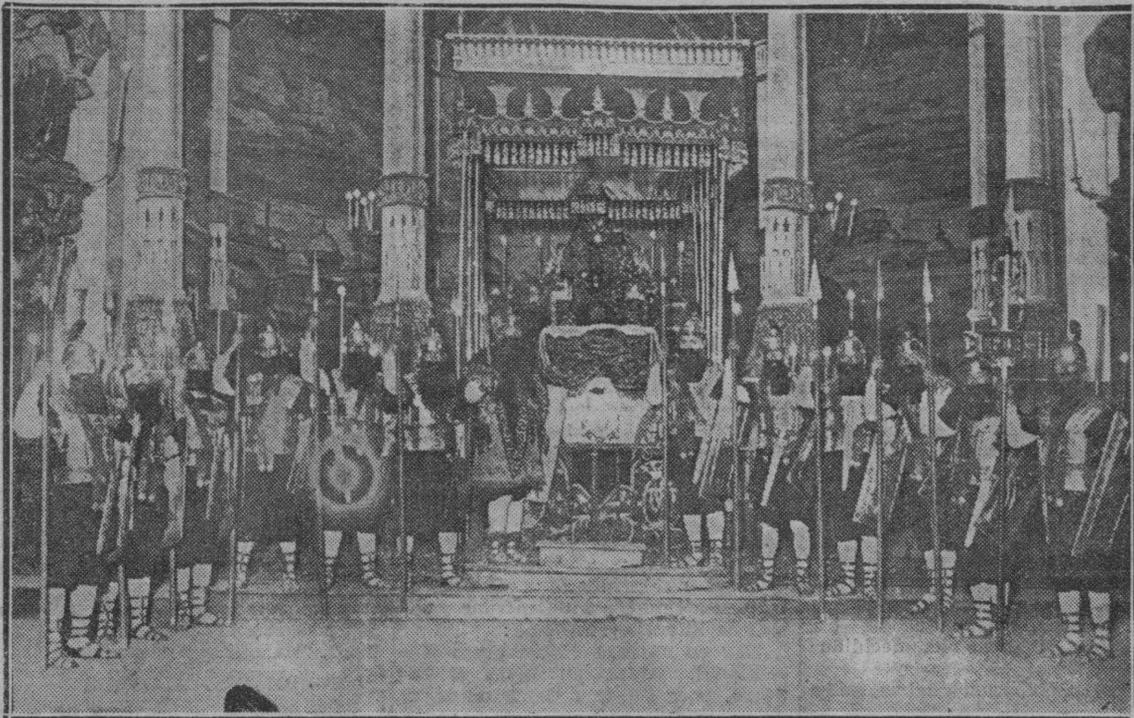
Mientras vemos relucir a estos simpáticos judíos suena, suave y adormecedora, la musicuilla tradicional, inconfundible, de la "marcha de los judíos de San Cayetano", que hace muchos años escribió el popular maestro Florenza. La marcha revive en nosotros todos aquellos recuerdos de la niñez que nos hacían envidiar y temer a los romanos.

De pronto, la música cesa. La guardia ha desplegado en línea de combate. Son las doce de la mañana del Viernes Santo. San Cayetano está totalmente invadido por los tradicionales del "despejo". A una señal del jefe, los romanos aporrear el suelo y avanzan acometedores, echando del templo a esos tradicionales del "despejo", que forman barrera, metiendo entre ellos y los romanos a infelices desconocedores del suceso, con la sana intención de ver si a alguno le cogen un pie bajo la contera de la pica. Es una diversión; a otros les da por ir majos.

Quedan solos los judíos. Como plateados langostinos, sudorosos, se despojan de sus cáscaras de hojadelata y comen en corporación, aguardando la hora de salir a la calle, para, dando escolta a la Santa Cama, causar la admiración y pánico de la chiquillería que les mira con ojos de carnero moñorro.

Y hasta otro año; pues ya hemos quedado en que lo de armar gresca todas las noches en San Cayetano solamente era una ilusión que nos hacíamos para asustarnos unos a otros la mocosería del barrio.

MARIN SANCHO



La guardia romana, dando escolta a la Cama del Señor, que figura en la procesión del Santo Entierro.



Don Mariano Naya, jefe de la guardia romana, luciendo el vistoso uniforme de su alto rango.

mos convencidos de que, en efecto, los tales eran judíos y además tenían la misión de cargar con todos los críos enredadores del barrio!

Aún parece que me acuerdo de la primera vez que me di cuenta de la existencia de estos hombres. Me llevaban en brazos, formando la cola enorme de fieles que pasaban a adorar los pies del Señor. En aquel momento se hacía un relevo y quiso la suerte que por delante de mí pasasen los encargados de hacerlo. El brillo de las corazas, los golpes de las picas y, sobre todo, las barbas, esas barbas de los judíos de San Cayetano!! me hicieron tal impresión, que ni fuerzas tuve para llorar, ni casi para asustarme; cuando me volvieron a casa me mudaron las braguicas.

Después crecí y, como todos mis amigos, cifraba mi dicha en "hacerme amigo" de algún judío.

Como a veces hacíamos de monaguillos en la iglesia, gozábamos predicamento en las altas esferas de la sacristía y del campanario, y cuando llegaba Semana Santa, con envidia de otros chicos, tan mocosos como nosotros, subíamos al coro, donde tenían su "cuerpo de guardia" los romanos. Entonces ya sabíamos que no eran judíos y que, además, eran unos buenos hombres que nos dejaban que les guardásemos la pica y el escudo. No obstante haber perdido su condición sobrenatural, seguíamos admirándolos y envidiándoles no poder llevar aquellos trajes tan majos y saber estar tan quietos durante tanto tiempo! Las veces que nos habrá servido de entretenimiento el apostar a ver quién "aguantaba" más un rato imitándoles!

Hoy, cuando ya he llevado a mis chicos para que vieran a los "judíos" y he visto cómo se repetía en ellos la impresión que yo sentí y al igual también les han tenido que cambiar la braguica, quiero renovar mis demostraciones de simpatía dedicando estas cuartillas a estos hombres, sin los cuales la Semana Santa en Zaragoza perdería unas de sus figuras más representativas.

En San Cayetano hay "judíos" desde que se fundó la Hermandad de la Sangre de Cristo y se celebra la procesión del Santo Entierro.

Es una guardia de honor, ataviada a usanza romana—aun cuando su indumentaria actual más bien tiene carácter frigio—que durante el Jueves y el Viernes Santos dan escolta a la Cama donde yace el Salvador.

La guardia "romana" es distinta de "la pretoniana". Esta no tiene más fin que formar en la procesión, dando escolta al "paso" de "la Cruz a cuestas". La manda don Juan Oliveros y su organización es similar a la de la que nos ocupamos.

La "romana" la componen doce soldados y un jefe. (A éste le llaman cabo; pero yo no me atrevo, porque ya van siendo muchas cosas raras: judíos, las barbas, guardia de honor y además cabo; no; eso, no). Los doce y el jefe forman—claro es—los trece "judíos" efectivos, habiendo, además, cinco suplentes.

El ingreso se efectúa mediante solicitud, siendo preciso reunir condiciones intachables de moralidad y vo-

¿Debo aclarar antes el calificativo? Así debiera hacer para evitar que se me quiera obligar a una rectificación; pero no lo hago. Y no es que me niegue por tozudez, sino porque me amparo, al llamar "judíos" a los soldados romanos, en la misma razón que ellos tienen para usar esas barbas tan características, y tan poco romanas. En ambos casos hay un mucho de tradición, de imposición del pueblo; y en cuestiones semejantes, lo que el pueblo manda es para mí cosa intangible.

¡Los judíos de San Cayetano!

¿Quién ha sido chico en Zaragoza y no ha esperado la Semana Santa con la sola ilusión de ir a San Cayetano a sentirse subyugado por las barbas, las corazas, las picas y el hiaratismo de esos soldados romanos que dan guardia a la Santa Cama, y que el pueblo, unánimemente, sin paramientos en disputaciones históricas, les llama los "judíos"?

Por coincidencia, por fortuna, por lo que sea, soy vecino, desde que nací, de estos hombres representativos. A unos metros de la iglesia vivo (y allí tienes, querido lector, un amigo y una casa); quizá por esto siento una gran simpatía por estos hombres.

¡Cuántas veces, de zagales, todos los críos del barrio nos acercábamos a la puerta de San Cayetano, ya anocheado, seguros de oír "las riñas que se echaban" los judíos con los ángeles porque se querían llevar la Cama del Señor! ¡Ibamos temerosos, convencidos de que "aquello" era verdad. ¡Eran tantas las veces que nuestros mayores nos amenazaban con que, si éramos malos, se nos llevarían los "judíos de San Cayetano", que vivía-

Una conferencia acerca del Secretariado Agrario

A las ocho y media de ayer tuvo lugar, en el teatro Bretón de esta población, un acto agrario, al que asistieron el Ayuntamiento y casi la totalidad de los agricultores de esta villa.

Presidió el señor alcalde, don José Martín Martín, quien, en breves palabras, hizo la presentación del conferenciante, don José Lúcia Barquero, delegado del Secretariado Nacional Agrario y, además, hijo adoptivo de esta localidad.

Al aparecer en escena el señor Lúcia, el público aguarda con verdadera expectación el discurso que va a pronunciar su paisano.

Sereno, pero vivamente emocionado, comienza su conferencia diciendo que en estos momentos carece de dotes oratorias, por lo que su discurso no tendrá el éxito apetecido.

Dirige un saludo cariñoso a su pueblo y entra de lleno en el fondo de su conferencia.

Con lenguaje sencillo, pero correcto, expone detalladamente la doctrina de la institución que representa.

Hace un llamamiento a la agricultura española, que supone el 75 por ciento de la riqueza del país.

Dice que los agricultores de España no pensaron nunca en formar una agrupación social que garantizase sus múltiples derechos. Hace una alusión a los sindicatos católicos y dice que el programa de éstos no es todavía un programa perfecto.

Rechaza la liga de campesinos, porque además de estar prohibida por la ley, no responde a los buenos fines sociales.

Les invita a ingresar en el Secretariado, que es—dice—una Asociación perfecta. Muestra su optimismo al decir que el Secretariado cuenta hoy con 250.000 afiliados y que hay provincias, como la de Badajoz, en que están totalmente asociados.

Hace un concienzudo estudio de las asociaciones agrarias de Bélgica, Alemania, Holanda y otros países y las presenta como modelo de instituciones para el agro.

Con este fin, pone de manifiesto los males que padece la agricultura española. La escasez del dinero, por la que casi siempre pasa el agricultor; la propiedad poco repartida, con lo cual sólo existen grandes propietarios; la depreciación de los productos que recolectan; la difícil venta de éstos, que origina las más de las veces el lucro de los especuladores; los vastos terrenos improductivos hoy, y la falta de técnica de sus cultivos, son problemas que urge resolver en gracia al bienestar de los pueblos.

Hace una eficaz propaganda del Secretariado, y como detalle curioso, cita algunos casos en los que el Secretariado ha intervenido con singular acierto.

Habla de las Cajas rurales y de las diferentes secciones de que se compone el Secretariado. La mejor obra social—dice—es la que lleva consigo un fin humano.

Luego trata de la intensidad y del impulso de propaganda que se hace por provincias.

Hace una breve exposición de lo que son los préstamos agrícolas y se lamenta de las dificultades de garantía y del largo expedienteo de que son objeto las peticiones del agricultor.

Entre otras cosas de sumo interés, termina diciendo: Fomentad esta idea y apresuraos a ingresar en la Unión de todos los agrarios.

Unidos todos, llegaremos a conseguir una gran política social que hará rica a nuestra patria.

Las últimas palabras del señor Lúcia fueron premiadas con una ovación prolongada.

JOSE SERRANO

Agencia REY-SOLER.--Coso, 9  
Cambios rápidos de muebles,  
para dentro y fuera de la capital  
Traslados en autocamiones  
cerrados



Don Julián Rodríguez, subjefe de los romanos, con la insignia del Imperio. (Fotos. A. de la Barrera).

cación, aparte la necesaria de buena figura y estatura conveniente.

Cuando hay vacante, se cubre por riguroso orden de antigüedad, desde suplentes hasta la jefatura, concediendo el ingreso y los ascensos la Hermandad de la Sangre de Cristo.

En la actualidad componen la guardia romana: don Mariano Naya, jefe, popular agricultor del barrio de San Juan, que forma parte de la guardia desde hace treinta años. Julián Rodríguez, subjefe, desde hace unos veinticinco años. Juan Laguna, Saturnino Gracia, Antonio Blasco, Hipólito Naya, José Gracia, Miguel Artigas, Juan Rubio, Miguel Rubio, Saturnino Martín, Julián Casorrán y Mariano Naya, que este año figura por primera vez como efectivo.

El señor Naya desempeña la jefatura desde hace cinco años, habiéndole precedido, desde que él pertenece, don Felipe Guillén y don Joaquín Gómez.

La guardia completa permanece en San Cayetano todo el Jueves Santo y el Viernes, hasta después de la procesión del Santo Entierro, relevándose en la vela cada media hora; me-

**COGNAC BISQUIT**  
Bisquit Dubouché & Co  
COGNAC  
MAISON FONDÉE EN 1819 AGENTE GENERAL PARA ESPAÑA  
LAURIA 86 TH. BAILAC BARCELONA

# DE PITON A PITON

LA DE BENEFICENCIA EN MADRID.

El lunes se celebrará en la Corte la que fué famosa corrida de Beneficencia, y hoy es una función más organizada por la Empresa.

El cartel de este año lo componen ocho toros de doña Carmen de Federico, para "Chicuelo", "Valencia II", Villalta y "Cagancho".

Todos ellos pueden hacer cosas que entusiasmen al público.

## PAGES EN ZARAGOZA

Ayer saludamos al amigo Pagés, que viene a presenciar la primera corrida de su gestión en Zaragoza. Bien venido... y que mejore el tiempo. ¡Que sí mejorará!

## A BENEFICIO DE LA ASOCIACION DE MATADORES.

El día 10 de mayo se celebrará en Madrid una corrida de novillos a beneficio de la Asociación de Matadores de Toros y Novillos.

El ganado será de Tovar y los espadas Gil Tovar, Saturio Torón y Pepe Amorós.

Un cartel novilleril interesantísimo.

## UNA TIENDA

Se ha verificado la tienda de varias reses en la ganadería de don Félix Moreno Ardanuy, que posee la vacada que fué del marqués del Saltillo.

La operación se hizo con excelente resultado.

## CONTRATAS DE "MARAVILLA"

El joven novillero Antonio García, "Maravilla", va a echar este año el pecho fuera, y tras de la corrida

que toreará mañana, tiene firmadas las siguientes fechas:

27 de abril, Valladolid; 1 de mayo, jueves, en Carabanchel, con José de la Cal y Pepe Agüero; 15, también en Carabanchel, mano a mano con Josechu Agüero; el 11, en Palma de Mallorca; el 29, en Valencia de Alcántara; y el 31, en La Solana.

La Empresa Pagés le ha firmado otra fecha en Valladolid y una en Zaragoza.

La presentación en Sevilla la hará el día 4 del mes próximo.

¡A torear mucho, joven Antonio!

## CONTRATOS DE PEPE AMOROS

El pequeño Amorós, que lleva toreadas siete novilladas, tiene ahora las siguientes en fecha próxima:

20, San Sebastián; 27, Zaragoza; una extraordinaria en Madrid (sin fecha); 4 de mayo, Valencia (seis novillos él solo); 11, Castellón; 18, Bilbao; 25, Zaragoza; en junio, tres en Barcelona, dos en Azpettia y el 29 en Zaragoza.

La novillada de feria en Valencia; y a punto de ultimar contrato con Sevilla, Cartagena, Granada, Denia, Alcira, Albacete y Alicante.

De alternativa, no ha decidido aún nada.

Mejor. ¡Calma, mucha calma, pollo Amorós!

## NUEVAS "PEÑAS" TAURINAS

En Barcelona acaba de constituirse la "Peña Torón", y en Valencia la "Peña Pepe Amorós".

Les deseamos a ambas próspera vida.

DON INDALECIO

## MOTOCICLISMO LA FUTURA MOTOCICLETA

El célebre corredor Bennet ha dicho acerca de la futura motocicleta:

"A mi parecer, la máquina ultrarápida del porvenir deberá emplear un motor sobrealimentado, de cuatro cilindros y tener el centro de gravedad muy bajo. Deberá, forzosamente, seguir las orientaciones trazadas por la técnica automóvil y poseer principalmente una suspensión posterior, de forma que el tren posterior pueda seguir exactamente el perfil de la ruta, sin estar la máquina sujeta a los saltos tan frecuentes en la actualidad".

P. MOROS

## Cambio de horario en los ferrocarriles

La Compañía de los ferrocarriles del Norte pone en conocimiento del público que, a partir de mañana, día 20, se modifican los itinerarios de los trenes que se expresan, en la forma y trayectos que a continuación se indican:

Línea de Tardienta a Huesca y a Francia por Canfranc y ramal de Zuera a Turuñana:

El número 245, expreso discrecional, saldrá de Zuera a las 14'16, para llegar a Canfranc a las 17'40.

El tren número 263, correo regular, llegará a Santa María y la Peña a las 10'12 y a Canfranc a las 12'30.

El tren número 273, mixto discrecional, llegará a Ayerbe a las 13'13 y a Canfranc a las 18'13.

El tren número 2.283, tranvía discrecional, saldrá de Jaca a las 7'30 y llegará a Canfranc a las 8'30.

El tren número 246, expreso discrecional, saldrá de Canfranc a las 11 y llegará a Orna de Gállego a las 12'15.

El tren número 264, correo regular, saldrá de Canfranc a las 15'23 y llegará a Piedramorrera-Biscarrués a las 18'33.

El tren número 274, mixto discrecional, saldrá de Canfranc a las 11'15 y llegará a Ayerbe a las 15'37.

Y el tren número 2.284, tranvía discrecional, saldrá de Canfranc a las 20'35 y llegará a Jaca a las 21'15.

**Siempre que necesite un TAXI, llame al teléfono 4050**

# LA VIDA EN HUESCA

## LA SEMANA SANTA

Amaneció el día de ayer, Jueves Santo, con fuerte y frío viento, que hizo desapacible la temperatura. La visita a los Sagrarios, a pesar de todo, resultó animadísima, aunque se vieron muy pocas mantillas. Por la noche, de verdadero enero, salió de Santo Domingo la procesión del Encuentro, formando en las filas las cofradías del Cristo del Perdón y de la Dolorosa. Al regresar se cantó un miserere en la citada iglesia.

Hoy, el día ha hecho su presentación más apacible. No obstante continúa el viento frío, que deslucirá la procesión del Santo Entierro. Han llegado muchos forasteros.

## LA NOVILLADA DE PASCUA

Existe verdadera expectación por presenciar la novillada picada anunciada para el día de Pascua. El pedido de localidades es muy grande, y hace augurar un lleno completo.

El desencajonamiento del ganado ha sido la mejor propaganda que podía hacer la Empresa. Se trata de novillos de excelente presentación, por su impecable estampa.

Entre la afición reina entusiasmo por presenciar la actuación de "Atarfeño", "Manolé" y "Machaquito".

## POSESION DEL ALCALDE

Esta mañana, a las doce, ha celebrado sesión extraordinaria el Pleno del Ayuntamiento para dar posesión al nuevo alcalde, don Pedro Sopena Claver, y a los tenientes de alcalde don Bernardo Arizón, don Serafín Pardo, don Luis Rovira y don Agustín Delplón.

El señor Navarro, alcalde interino, ha dado posesión al propietario, dedicando a la personalidad del señor Sopena merecidos y cumplidos elogios.

El nuevo alcalde pronunció un discurso, diciendo que al ocupar por segunda vez la primera magistratura de la ciudad desea que sus primeras palabras sean de gratitud para el alcalde saliente, señor Navarro, que con tanto acierto ha desempeñado el cargo durante unos meses, dando pruebas evidentes de su gran ciudadanía. Propone que el Ayuntamiento adopte el acuerdo de hacer constar en acta su gratitud al señor Navarro por la acertada gestión realizada.

Expresa su reconocimiento al Gobierno y al señor gobernador civil de la provincia por haberle elevado al honoroso cargo de alcalde, que lo es doblemente en este caso por haber recaído en un hijo de la ciudad, a la que quiere entrañablemente. Pide la ayuda de los concejales, de

los empleados municipales, a los que elogia cumplidamente, y de la Prensa, para poder realizar una labor fructífera y beneficiosa para los intereses locales.

No sabemos cuánto durará nuestra permanencia en este cargo, pero debemos aprovecharla para resolver los problemas que el Ayuntamiento tiene planteados y encauzar otros muy interesantes para la ciudad. Si así lo hacemos, podemos retirarnos a nuestras casas con la satisfacción que produce el deber cumplido.

Los concejales acogieron con frases laudatorias las sentidas palabras del señor Sopena, que fué muy felicitado. A continuación el nuevo alcalde dió posesión a los señores Arizón, Pardo, Rovira y Delplón—éste último ausente, por enfermedad—de sus respectivas tenencias.

Se acordó la recepción definitiva del "paso" El Prendimiento, obra magnífica del escultor aragonés don Felipe Coscolla, que figurará en la procesión de esta tarde.

Se trataron otros asuntos de menor interés y se levantó la sesión. — LA CASA.

## PATRONATO NACIONAL DEL TURISMO

### Excursión a Andalucía y Marruecos

Las Subdelegaciones de la primera y quinta Región del Patronato Nacional del Turismo, de acuerdo con la representación oficial del Patronato en Marruecos, han organizado una excursión a Andalucía y Marruecos, con objeto de dar impulso y fomento al turismo interior.

El plan organizador y programa de ejecución ha estado a cargo de la Secretaría y Jefatura de la Oficina de Información de la Junta Provincial de Burgos.

El plan de la excursión es el siguiente:

Tendrá dos centros de concentración, el 12 de mayo próximo, Madrid y Sevilla; en la Corte por la mañana, a la hora y sitio que se prevenga e igualmente en Sevilla por la tarde. A los concentrados en Sevilla se les rebajará, del importe de la excursión, el precio del billete por ferrocarril, de Madrid a Sevilla y de Córdoba a Madrid (regreso).

No podrá pasar de 200 personas de ambos sexos, no admitiéndose niños de menos de 15 años de edad. En España formarán un solo grupo y en Marruecos dos, con itinerario inverso.

La excursión durará veinte días. Circuito andaluz (200 turistas): Sevilla, La Rábida, Jerez de la Frontera, Algeciras, Málaga, Granada y Córdoba.

Circuito marroquí (A) (100 turistas): (De Algeciras) Ceuta, Tetuán, Xauen, Arcila, Larache, Alcazarquivir y Tánger (a Algeciras).

Circuito marroquí (B) (100 turistas): (De Algeciras) Tánger, Alcazarquivir, Larache, Arcila, Xauen, Tetuán, Ceuta (a Algeciras).

## MEDIOS DE LOCOMOCION

España: De Madrid a Sevilla, por ferrocarril.

De Sevilla a La Rábida (ida y vuelta), en autobuses.

De Sevilla-Jerez-Algeciras (viaje y estancia en Marruecos) Algeciras-Málaga-Granada-Córdoba, en autobuses.

De Córdoba a Madrid, por ferrocarril.

Marruecos: De Algeciras a Ceuta y a Tánger, en barcos de la Compañía Transmediterránea.

En autobuses: Ceuta - Tetuán - Xauen-Arcila y Larache y excursiones colaterales.

En ferrocarril: Larache-Alcazarquivir y Tánger-Alcazarquivir.

Los excursionistas, al solicitar su inscripción, entregarán o enviarán por giro postal o telegráfico a su cargo, las sumas respectivas de 300 y 200 pesetas, según soliciten la clase especial o la general. Si la excursión se suspendiese por fuerza mayor o estuviera ya cubierto el cupo, quedará depositada y a disposición del interesado, la cantidad vertida en el respectivo Centro de inscripción, a efectos de devolución inmediata.

Al quedar admitido cada interesado, recibirá la documentación del viaje y pagará el resto del importe hasta 875 pesetas, los viajeros de la clase especial y 650 pesetas los de la clase general.

## INFORMACION DEPORTIVA

# Los encuentros futbolísticos de promoción, que comenzarán a jugarse el día 27, prometen ser muy competidos

## FUTBOL

### CAMPEONES Y "SUB" DESCANSAN

El Iberia y el Patria descansarán una temporada, cosa que tienen bien merecida.

Lo que equivale a decir que mañana no tendremos festejo deportivo de importancia, si se exceptúa el homenaje que se les tributará en Torrero a los "peques" del Juventud por haber conquistado el campeonato infantil.

### LOS PARTIDOS DE PROMOCION

Ha sido confeccionado el calendario de los partidos de promoción, que es el siguiente:

Primera vuelta. — Abril, 27: Español-Real Zaragoza.

Mayo, 11: R. Zaragoza-Juventud.

Mayo, 18: Juventud-Español.

Segunda vuelta. — Mayo, 25: Real Zaragoza-Español.

Mayo, 29: Juventud-R. Zaragoza.

Junio, 1: Español-Juventud.

Los empates, si existen, se resolverán con nuevos partidos.

Como es sabido, el Caspe se ha retirado de la competición.

### JUVENTUD-SELECCION (INFANTILES)

Hay muchísimo interés por presenciar el partido que mañana, domingo, se jugará en el campo del Iberia, a las cuatro, entre los "chavales" del Juventud y una selección infantil que estará formada así: Fidel, del Aragón; Bona, del R. Zaragoza, y Hernández, del Castillo; Guirao, del Juventud; Marín, del R. Zaragoza, y Moya, del Torrero; Domingo, del Juventud; Leoz, del R. Zaragoza; Luis, del Castillo; Salvo II, del Juventud, y Arrabal, del Torrero.

El "once" del Juventud será: Palacios; Casado, Modesto; Lucio, Crespo, Redal; Palacios, Castrillo, Mirret, Ernesto y Aguirre.

Terminado el partido se hará entrega de las medallas que han regalado a los juveniles y al portero del Aragón, por ser al que menos "goles" le han marcado en el campeonato.

La entrada será por invitación y la tendrán libre los socios del Iberia.

## CICLISMO

### A VILLANUEVA

Los ciclistas "ibéricos", siguiendo el plan de excursiones fijado para la presente temporada, marcharán mañana, domingo, al vecino pueblo de Villanueva del Gállego, donde almorzarán, para estar de regreso al mediodía.

La hora de salida será a las ocho de la mañana, de la plaza de la Constitución.

## PELOTA VASCA

### EL PROGRAMA DE MAÑANA

El programa de mañana en el Frontón Zaragozano lo constituyen los siguientes partidos:

A veinte tantos, García y Yanguas contra San Millán y Numancia.

Y a veinticinco, Irureta I e Irureta "el Zurdo" contra Echave IV y Bojas.

# ¡¡Sábado de Gloria!!

## ¡ALEGRÍA! ¡TOROS!

### ¡BELLAS MUJERES!

Para éstas, precisamente, tenemos el mayor surtido en medias de seda natural, seda artificial, hilo y algodón en toda la gama de colorido y a precios muy interesantes.

También ofrecemos un extenso y grandioso surtido en

# GALGETINES "MOLFORT'S"

GRANDES ALMACENES DE GENEROS DE PUNTO

# BARCELONA, MARTIN Y GARIN

D. Jaime, 32 - San Andrés, 11



# DE MADRID Y PROVINCIAS

## EL DIA DEL PRESIDENTE

**Conferencia con el general Jordana para tratar de asuntos militares en Marruecos**

**PARA EVITAR LA REPETICION DE ACCIDENTES EN LOS PASOS A NIVEL**

MADRID. — El general Berenguer permaneció toda la noche en su despacho del ministerio del Ejército estudiando y despachando diversos asuntos de Gobierno.

A las nueve de la noche dió por terminada su tarea el presidente y, como hace todos los días, conversó con los periodistas al retirarse a sus habitaciones particulares.

El general Berenguer inquirió noticias del incendio ocurrido esta mañana en Alcalá, y al enterarse de que no había ningún herido se congratuló de ello.

Dijo el presidente que en su conversación con el general Jordana habían tratado de cuestiones del Protectorado en Marruecos, ocupándose de asuntos civiles, pues del aspecto militar se ocuparán en la conferencia que celebrarán mañana, sábado.

El presidente tuvo palabras de condolencia para las víctimas del accidente ocurrido en el paso a nivel de Gilet, y dijo que, por la frecuencia de idénticos sucesos en los pasos a nivel se ocuparía de este asunto con el interés que merece, para adoptar las medidas necesarias que eviten su repetición.

**EL PRESIDENTE CONFERENCIA CON EL DIRECTOR GENERAL DE SEGURIDAD**

MADRID. — Hoy, por la festividad del día, el presidente no ha recibido audiencias.

Le cumplimentó el gobernador civil de Valladolid y luego conferenció con el director general de Seguridad.

Después paseó, acompañado de su ayudante.

## Para ampliar negocio

en marcha, nuevo en esta plaza y de gran rendimiento, se necesita socio con 20.000 pesetas.

**OPERTAS - Plaza San Pablo, 45-(Bar)**

# SALON DORÉ

**Douglas Mac Lean**  
el eminente artista, se presentará hoy en el DORE, con la bellísima comedia dramática

# EL CHICO DEL CLAVEL

El lunes **Me pertenezco**  
Por Francesca Bertini, Suzy Vernón, y R. Klain Rouge. Gran lujo

**Teatro-Cine Parisiana** Empresa "S.A.G.E."  
Telefono 12-43

(Temporada de Pascua de Resurrección)

## Compañía LORETO-CHICOTE

Hoy, sábado, a las diez y cuarto  
**DEBUT**

con el estreno de la novela escénica original de  
**LUIS DE VARGAS**

# SEIS PESETAS

EXITO CLAMOROSISIMO  
Representada en el Teatro Cómico, de Madrid, más de 200 veces consecutivas dentro del éxitazo más extraordinario

Mañana, domingo, tres grandes funciones

## UN EPISODIO DE FOLLETIN

### Durante los trabajos de salvamento en un voraz incendio, un perro lobo dificulta el salvamento de su amo al verlo cogido violentamente por los bomberos

**EN UNA FABRICA DE HULES DE LA CALLE DE ALCALA SE PRODUCE UN VIOLENTO INCENDIO QUE ADQUIERE GRAN VIOLENCIA**

MADRID. — Al mediodía, en una fábrica de hules de la calle de Alcalá se declaró un violento incendio que adquirió rápidamente enormes proporciones.

La fábrica estaba establecida en el número 169 de dicha calle y las llamas, agigantadas por el viento, se propagaron rápidamente al patio y a la escalera de la casa, que luego quedó convertida en una inmensa hoguera.

Esta circunstancia imposibilitó a los ecinos ponerse a salvo, registrándose escenas de terror.

Rápidamente fueron avisados los bomberos, que acudieron al lugar del siniestro con toda urgencia, organizando, sin pérdida de tiempo, los trabajos para poner a salvo a los vecinos.

Los bomberos tuvieron que poner en práctica los elementos de salvamento más modernos, entre ellos la escalera giratoria y las grandes mangas de lona, por las que eran arrojados a la calle los vecinos.

Los bomberos comenzaron el salvamento de los vecinos de los pisos altos entrando en las habitaciones por los balcones y dejando caer a los vecinos a la calle por medio de las lonas tendidas desde los balcones.

Durante el salvamento se registraron algunos episodios de gran emoción.

Entre ellos merece destacarse uno, en el que tuvo principal intervención un perro lobo, propiedad de uno de los inquilinos.

Unos bomberos habían rescatado a un inquilino y salieron con él al balcón.

El perro lobo, que vio tratado a su amo con modales tan desusados, se abalanzó sobre el grupo de bomberos y reteniendo a su amo por la gabardina obligó a retirarse a los bomberos. Solamente después de grandes voces de su amo el perro se aplacó y pudieron los bomberos coronar con éxito su humanitaria labor.

Del quinto piso del inmueble fué

salvada una señora que se encuentra enferma y que ha sufrido una agravación a consecuencia de la impresión recibida.

Una vez salvados todos los vecinos de la casa salió al balcón del segundo piso un magnífico perro lobo, propiedad del señor Montagut.

El marido de la cocinera de la casa subió por la escalera y logró ponerlo a salvo, no sin sufrir él los efectos de la densa humareda que le privó de conocimiento.

Los bomberos tuvieron que subir nuevamente a ponerlo a salvo.

Duramente contenido por las fuerzas de Seguridad y de la Benemerita el público, en gran cantidad, presenciaba ávidamente los trabajos de salvamento, recibiendo con aplausos y vítores las hazañas de los bomberos.

A las dos de la tarde quedó localizado el fuego.

El representante de la Sociedad, general de Hules, ha manifestado que las pérdidas de materias almacenadas ascienden a 500.000 pesetas.

Se atribuye la causa del siniestro a un cortocircuito.

## UN ACCIDENTE MISTERIOSO

### Aparece una moto destrozada y gravísimamente heridos los tres ocupantes

MADRID. — En el paso a nivel de Getafe una motocicleta del Parque de locomoción de la Guardia Civil, ocupada por José Martín, Emilio Hurtado y José Vázquez, fué hallada destrozada, sin que se sepan las causas.

Los ocupantes se hallaban gravísimamente heridos.

Fueron asistidos por un caballero que acertó a pasar en su automóvil. Los heridos fueron conducidos a la clínica militar de urgencia del Buen Suceso.

A causa de su grave estado, ninguno de ellos pudo prestar declaración.

## LAS FIESTAS DE SEMANA SANTA

### En el desfile de la Cofradía del Jesús del Gran Poder figuraban vestidas de nazarenos varias personas de la familia real, Jiménez e Iglesias y Valencia II

#### El Viernes Santo en Madrid

**LOS CAPITULOS DE LAS ORDENES DE SANTIAGO, CALATRAVA, ALCANTARA Y MONTESA**

MADRID. — El capítulo de la Orden de Santiago, presidido por el duque del Infantado, asistió a los Oficios que se celebraron en la iglesia de las Comendadoras.

En la iglesia de las Calatravas se reunieron los caballeros de las Ordenes de Calatrava, Montesa y Alcántara para asistir a la celebración de los Oficios, a los que también asistieron numerosas damas.

**LA TRADICIONAL PROCESION DEL SANTO ENTIERRO ES PRESENCIADA POR UNA ENORME MULTITUD**

Esta tarde ha desfilado la tradicional procesión del Santo Entierro, que salió de la iglesia de San Ginés.

La procesión fué presidida por los gobernadores civil y militar, comisiones de los Cuerpos de la guarnición y representaciones de corporaciones y entidades.

Recorrió la procesión el trayecto acostumbrado y una enorme multitud presenció su paso a pesar de lo desapacible de la tarde.

#### En Sevilla

**AYER LLEGARON A SEVILLA MAS DE 80.000 FORASTEROS, MUCHOS DE LOS CUALES HUBIERON DE DORMIR EN LOS VAGONES DE FERROCARRIL, EN LAS VIAS MUERTAS, Y EN LOS AUTOBUSES EN QUE LLEGARON A SEVILLA**

SEVILLA. — La concurrencia de viajeros que se registra es realmente extraordinaria.

Según los datos facilitados por el Patronato local de Turismo, durante el día de ayer llegaron a Sevilla unas 80.000 personas.

Han sido descubiertos algunos abusos cometidos por particulares, pues se ha sabido que hubo quienes cobraron treinta pesetas por un cuarto sin pensión.

También se alquilaron los balcones en las calles por las que pasan las Cofradías.

La aglomeración es imponente en las calles. Los cantadores de "saetas" no cesaron de dejar oír sus sentimentales canciones durante toda la noche y en la madrugada del viernes.

La plaza de San Lorenzo estaba abarrotada de público esperando la salida de la Cofradía de Jesús del Gran Poder.

Los reyes y los infantes llegaron a las dos de la madrugada, y abriéndose paso difícilmente llegaron hasta el edificio en donde tiene las oficinas la Jefatura de Obras Públicas, desde donde presenciaron el desfile de la Cofradía, regresando después al Alcázar.

El príncipe Carlos presidió el paso del Salvador.

A las dos de la madrugada salieron seis Cofradías. En una de ellas figuraba, vestida de nazareno, la infanta Luisa, detrás del "paso" de Jesús del Gran Poder.

También figuraban en ella, vesti-

das igualmente de nazarenos, las princesas Mercedes y Dolores.

Finalmente, entre otras personalidades que acudieron al desfile con el mismo traje de penitentes, figuraban los aviadores capitanes Jiménez e Iglesias y el torero Valencia II.

Los oficiales de la base de Tablada rindieron guardia de honor.

Figuraban en el desfile de la Cofradía más de 500 nazarenos y gran número señores.

Muy entrada la mañana amainó un poco la animación en las calles. Merece citarse el caso de que, a pesar de la enorme afluencia de público, no se ha registrado el menor incidente.

Los vecinos que llegaron de los pueblos próximos se han visto obligados a dormir en los coches de ferrocarril situados en las vías muertas y en los autobuses en los que habían hecho el viaje de ida a Sevilla.

Los reyes y los infantes acudieron a la catedral para presenciar los Oficios, por la mañana.

Corde año no había ningún condenado a muerte y, por lo tanto,

no podía concederse indulto alguno, se suprimió la ceremonia del perdón.

#### LA PROCESION DEL SANTO ENTIERRO EN SAN SEBASTIAN Y FUENTERRABIA

**SAN SEBASTIAN.** — Los actos religiosos del Viernes Santo se han desarrollado en medio de una gran animación, debido a la bondad de la temperatura, pues aunque ha hecho bastante frío, el viento ha decrecido en intensidad.

De la parroquia de San Vicente salió la procesión del Santo Entierro, siendo presenciado su paso por numerosas personas.

En Fuenterrabía los actos religiosos alcanzaron la solemnidad de años anteriores, siendo presenciados por numerosos extranjeros, franceses e ingleses.

Algunos balcones situados en el trayecto que había de recorrer la procesión, han sido pagados, en concepto de alquiler, a 500 pesetas.

Un numeroso gentío ha presenciado el paso de la procesión por las calles de Fuenterrabía.

## NOTAS POLITICAS

### Las gestiones que ha realizado Cambó para constituir un bloque

#### PROBABLE MINISTERIO

MADRID. — Un periódico de Barcelona publica la siguiente información:

"Madrid, 16. — La presencia en Madrid del señor Cambó y su resistencia a conversar con los periodistas han dado motivo para que la gente fantasee alrededor de las gestiones que se supone vino a realizar en Madrid y a las que se da a'cance político.

Consecuencia de esta fantasía es el rumor de que en plazo breve se hará una extensa modificación ministerial. Ignoramos el fundamento que todo esto pueda tener, y desde luego no respondemos de su autenticidad, pero nos creemos en el deber de comunicar que en peñas y reuniones circula el probable ministerio, que transmitimos solamente a título de curiosidad, y que es el siguiente:

- Presidencia: duque de Alba.
- Estado: Gabriel Maura.
- Gobernación: Matos.
- Justicia y vicepresidencia: Bugallal.
- Hacienda: Cambó.
- Fomento: Ventosa.
- Economía: Otro regionalista.
- Instrucción Pública: Un romanonista.
- Trabajo: Un prietista.
- Guerra: Berenguer".

#### EN VISPERAS DE ELECCIONES

MADRID. — Se asegura que el marqués de Portazgo presentará su candidatura, con carácter conservador, por Granada.

Los liberales piensan presentar la del exdirector general de Primera Enseñanza señor Nacher, afiliado al partido romanonista.

## INFORMACION DE BARCELONA

### Maciá no se halla muy conforme con el decreto de indulto

#### Y ANUNCIA QUE NO VOLVERA A ESPAÑA

BARCELONA. — Procedente de Valencia llegó Marcelino Domingo.

Un amigo de Maciá ha conferenciado con el "líder" republicano. Le dijo aquél que Maciá, después de estudiar el decreto de indulto, ha decidido no volver a España y que, a fin de año, marchará a América.

#### INGRESA EN LA CARCEL EL AUTOR DE UN ASESINATO

BARCELONA. — Ha ingresado en la cárcel Alejandro Sesé, autor de la muerte de Juana Fornés.

Alejandro es carterista y había salido de la cárcel de cumplir una condena. Al enterarse de que Juana, que estaba separada de su marido, sostenía relaciones con un amante, la mató porque antes había tenido relaciones con él.

#### AUTORIZACION PARA ENARBOLAR LA BANDERA CATALANA

BARCELONA. — El pleno del Ayuntamiento de Vilafranca del Penedés ha solicitado permiso del gobernador civil para enarbolar la bandera catalana en los balcones de la Casa Consistorial.

#### DESPUES DE LA MUERTE DE JOSE AZORIN

BARCELONA. — El Juzgado de Atarazanas ha tomado declaración a Luis Naval, presunto autor de la muerte de José Azorin en una taberna de la calle del Mediodía.

Se cree que el autor del crimen sea otra persona. Naval ha quedado incomunicado por orden del juez.

SUCESOS Y NOTICIAS

**En Morón es hallado el cadáver de una anciana que fué asesinada para robarle**

**Una camioneta arrolla a tres personas, que resultan gravemente heridas**

**PENETRAN EN EL DOMICILIO DE UNA ANCIANA Y LE ROBAN, DESPUES DE ASESINARLA**

SEVILLA. — Comunican del pueblo de Morón que ha sido encontrada asesinada en su domicilio la anciana Dolores Peña, propietaria de varias fincas.

El móvil fué el robo. La benemérita cree que los autores del crimen son los mismos que los que realizaron un robo esta madrugada.

**ATROPELLADO Y MUERTO POR UNA CAMIONETA**

MAZARRON. — En la carretera de Cartagena una camioneta arrolló a Tomás Izquierdo, que resultó muerto.

**NAUFRAGA UN PESQUERO, RESULTANDO CINCO AHOGADOS**

BUEU. — El patrón José Lojo salió con varios barcos y aparejos de su propiedad con dirección al puerto de Son, con objeto de pescar.

A las tres de la madrugada, cuando iban a recoger las redes, el temporal volcó una de las embarcaciones, y perecieron ahogados el patrón tres hombres y un niño. Otros tres pescadores que también cayeron al agua fueron salvados por una motora.

Esta nueva tragedia ha impresionado mucho. El patrón Lojo gozaba en Bueu de muchas simpatías. Era padre del párroco de este pueblo.

**UNA CAMIONETA ARROLLA A TRES PERSONAS, HIRIENDO LAS GRAVEMENTE**

NAVALCARNERO. — Una camioneta conducida por Bonifacio García atropelló en la carretera de Extremadura a Felipe Blanco, Ramón Díaz y Patricio Fernández. Además la camioneta arrolló a tres caballeros, que resultaron muertas.

Las víctimas del atropello se encuentran en tan gravísimo estado que se teme que dos de ellas fallezcan.

El chófer causante del atropello fué detenido.

**SE LE DISPARA LA ESCOPETA Y RESULTA MUERTO UN COMPAÑERO**

VALLADOLID. — Comunican de Bermillo de Sayago que la Guardia civil ha detenido al pastor Mateo Santos, de 18 años de edad, como autor de la muerte de Argimiro Prieto.

El detenido ha declarado que, al tratar de defenderse de un perro, propiedad de la víctima, se le dispa-

ró la escopeta, matando instantáneamente a Argimiro.

Mateo ha ingresado en la cárcel del partido.

**LOS DESTROZOS CAUSADOS POR UNA EXHALACION**

SANTANDER. — Comunican de Santa Olalla que durante la pasada tormenta cayó un rayo en casa de don Silverio Berigoechea, ocasionando enormes destrozos.

La chispa eléctrica originó un incendio, quedando destruidos muebles, enseres y utensilios de labranza.

Además rompió todas las puertas y ventanas y arrancó de cuajo varios tabiques, muriendo debajo de los escombros todos los animales domésticos.

Cuando cayó la exhalación estaban dentro de la casa la esposa y una hermana del propietario, las cuales, al notar que se derrumbaba el edificio, lograron ponerse a salvo saltando por una ventana de la parte posterior de la casa.

**NUEVA AGRUPACION REPUBLICANA**

BURGOS. — En Briviesca ha quedado constituida la Agrupación Republicana, habiendo sido nombrado presidente don Abdón Núñez.

Este se propone emprender una activa campaña de propaganda por toda la comarca.

**PROXIMA FORMACION DE UN NUEVO PARTIDO**

BURGOS. — Corre el rumor de que se están haciendo gestiones para la formación de un partido netamente católico y monárquico.

La nueva agrupación no tendrá ningún fin partidista y su tendencia será amplia y libérrima, admitiéndose como principio básico religión, patria y rey. Funcionará con carácter autónomo, viviendo desligado de los partidos similares que se organizan en Madrid.

Tienen el propósito de lanzar un manifiesto a la opinión, celebrando después un acto público de propaganda.

**EL PLEITO DE LOS ALQUILADORES DE TAXIS**

PAMPLONA. — La huelga de patronos de coches de alquiler continúa en el mismo estado.

Una comisión de patronos ha visitado al gobernador civil para hacerle ver la diferencia de trato de que son objeto aquí en relación con otras provincias, pues en aquéllas tienen el mismo pleito y se les deja hacer el servicio hasta que se resuelva en Madrid el recurso que tienen entablado.

El gobernador ha comunicado a Madrid esa diferencia de trato.

**UN TREN ARROLLA A UN CARRO VALLADOLID.**

— Dicen de Toro que al pasar por el paso a nivel del Puente de Piedra, el tren mixto arrolló al carro que guiaba Lope García.

A consecuencia del accidente re-

sultó muerta la mula de varas y el vehículo destrozado.

**SE ORIGINA UNA EXPLOSION EN UNA FABRICA, RESULTANDO TRES HOMBRES HERIDOS**

BARCELONA. — Se ha producido una explosión de gas en una fábrica de pasta para sopa, propiedad de José Liadó.

A consecuencia de la explosión se incendió la fábrica, adquiriendo el siniestro grandes proporciones.

Han sido extraídos gravísimamente heridos el propietario de la fábrica y dos obreros.

El incendio ha sido dominado en las últimas horas de la madrugada.

**MARTINEZ SIERRA VA A LA METRO**

**Y al despedirse de sus amigos en Barcelona hace algunas consideraciones acerca del ambiente español y habla de su contrato con la Metro Goldwyn Mayer**

**A BORDO DEL "CONTE VERDE"**

BARCELONA. — A bordo del trasatlántico italiano "Conte Verde" ha marchado a América la Compañía de Martínez Sierra.

En el mismo vapor hace el viaje la Compañía de la artista Lola Membrives.

Martínez Sierra ha dicho a los periodistas:

— Me voy a Buenos Aires porque allí el trabajo no es pecado. A quien trabaja, se lo agradecen.

Una de las cosas más interesantes de Argentina, en relación con la mujer, es que todas hacen sus estudios superiores y se enteran de las cosas, que es lo normal.

En Buenos Aires las Compañías extranjeras tienen siempre una buena acogida y hallan a un público atento y propicio a toda innovación.

El público ñoño es de una minoría insignificante.

Me propongo dar "Vida y Dulzura", de Rusiñol, y "Mariquilla Terremoto", de los Quintero; "Para ti es el mundo", de Arniches; "Tarari", de Valentín Andrés, y "Sortilegios", de Linares Rivas.

Ha dicho que tardará mucho tiempo en volver de este viaje, porque cuando regrese la Compañía, él marchará, con Arniches, a Norteamérica. Arniches va como autor y yo contratado por la Metro Goldwyn como director adjunto. Voy a aprender la técnica del "film".

Mi pretensión no es sólo hacer películas para España, sino para el mundo entero y ver de influir en la desaparición de la española de guardarropía.

Nosotros tenemos que hacer las españolas con mucho cuidado.

**LOS TRAGICOS PASOS A NIVEL**

**En la catástrofe registrada en Gilet han muerto 17 personas, de las que 16 han sido identificadas**

**El entierro de la guardabarrera**

**UNA GRAN MANIFESTACION DE DUELO**

VALENCIA. — Esta mañana se ha efectuado el entierro de la infeliz guardabarrera Teresa Villaver, que fué arrollada por el tren de Ojos Negros cuando, cumpliendo con su deber, se disponía a echar la cadena del paso a nivel, después de haber cerrado ya la primera barrera.

El entierro ha constituido una imponente manifestación de duelo.

Asistieron las autoridades y los vecinos y una representación muy numerosa de la Compañía minera de Ojos Negros.

**UN COMENTARIO DE LOS PERIODICOS**

Los periódicos de la capital comentan con duros términos la frecuencia con que se repiten esos trágicos accidentes.

El gobernador civil, apenas tuvo conocimiento de lo ocurrido, se trasladó a Gilet para presenciar personalmente las operaciones de salvamento de los heridos y la instrucción de las primeras diligencias.

**SE COMPRUEBA QUE EL AUTOBUS ROMPIO LA PRIMERA CADENA**

Un examen ocular ha permitido reconstruir la escena del terrible accidente, pudiendo comprobarse que el autobús, al llegar al paso a nivel a excesiva velocidad, rompió la cadena y se precipitó contra el férreo convoy.

En efecto, la cadena aparece partida por la mitad. La otra cadena está intacta, comprobándose asimismo que la guardabarrera fué alcanzada por el tren sin darle tiempo a pasar la vía para cerrar el paso a nivel.

**LA IDENTIFICACION DE LOS CADAVERES**

A primera hora de la tarde habían sido identificados dieciséis cadáveres de los diecisiete pasajeros que han fallecido a consecuencia de la catástrofe.

Este último no ha podido ser reconocido y parece muy difícil que se logre su identificación, pues aparece totalmente destrozado y magullado.

**OTROS DETALLES INTERESANTES**

Han llegado dos músicos de Someja, pertenecientes a la banda municipal de esta localidad, para rendir póstumo homenaje a su director, fallecido en el terrible accidente.

**SOLO HAN PODIDO PRESTAR DECLARACION DOS DE LOS HERIDOS**

El juez del distrito de San Vicente, de Valencia, se personó en el hospital para tomar declaración a los heridos. Tuvo que desistir de ello en vista de la gravedad de su estado.

Sólo pudieron prestar declaración los hermanos Dolores y Luis Pascual, pero lo hicieron en forma poco concreta y su declaración careció de interés.

**LOS HERIDOS CONTINUAN EN GRAVISIMO ESTADO**

Los heridos que fueron conducidos al hospital de Valencia continúan en gravísimo estado.

El doctor Trigo ha marchado a Gilet para haber sido reclamada su presencia para asistir a un herido que se halla en estado desesperado.

**NUEVOS CADAVERES IDENTIFICADOS**

VALENCIA. — Durante el día de hoy se han podido identificar los siguientes cadáveres:

Carmen López de Villanueva, natural de Segorbe, criada de servicio doméstico.

Manuel Aldubilia y Manuel Volumar, de 18 años, que fué reconocido por su madre, desarrollándose una trágica escena.

Manuel Mendréu Sánchez, de Valencia, de 44 años de edad y profesión fotógrafo.

Vicente Magdalena, alguacil del Ayuntamiento de Segorbe. José Barril Ballester, director de la banda de música de Someja.

Durante el día de hoy ha fallecido Alvaro Nadal.

Otro de los heridos se halla en tan grave estado que se teme fallezca de un momento a otro.

En total el número de muertos asciende a 17.

DEL PAIS VASCO

**Durante las pasadas tormentas las chispas eléctricas han causado grandes daños**

**CAE UNA CHISPA ELECTRICA EN UN CASERIO Y DEJA CARBONIZADA A UNA VACA**

SAN SEBASTIAN. — En un rancho de Igueldo cayó una chispa eléctrica durante la pasada tormenta. Penetró por el tejado y, después de atravesar varias habitaciones, cayó al establo y dejó carbonizada una vaca.

A su paso causó bastantes daños en los muebles y en el establo.

**CICLISTA HERIDO A CONSECUENCIA DE UNA CAIDA**

SAN SEBASTIAN. — El ciclista Segundo Echeveste bajaba a gran velocidad la cuesta de Igueldo cuando se le volvió el manillar, cayendo rodando varios metros.

Segundo se produjo lesiones graves en distintas partes del cuerpo, las que fué curado en el hospital.

**EL SEÑOR OVEJERO DARÁ UNA CONFERENCIA EN EL ATENEU DE GUIPUZCOANO**

SAN SEBASTIAN. — En el Ateneo Guipuzcoano dará el martes una conferencia el catedrático de la Universidad Central don Andrés Ovejero, desarrollando el tema: "Centenario de Bolívar, Vasconia y América".

**VARIAS DILIGENCIAS JUDICIALES**

VITORIA. — El juez instructor instruye el sumario por la muerte del carbonero Máximo Armentia ha sido dado auto de procesamiento y prisión sin fianza contra Claudio Barquín, conductor del camión, causante del accidente.

También ha tomado declaración al vecino de Lezama Luis Pérez, de 25 años de edad, el cual causó a su mujer, Concepción Manzanares, lesiones de gravedad, por rechazar ésta proposiciones vergonzosas. El juez ha decretado la prisión de Luis sin fianza.

**LOS OBREROS DEL RAMO DE CONSTRUCCION HACEN VARIAS PETICIONES**

VITORIA. — En asamblea extraordinaria celebrada por los obreros del ramo de construcción se ha acordado por unanimidad solicitar el aumento de dos pesetas por día en el jornal que perciben; reglamentar el aprendizaje, y fijar nuevas bases y honorarios para cuando salgan a trabajar fuera de la capital.

**UN HOMBRE DESTROZADO POR EL TREN**

SAN SEBASTIAN. — Al paso del sudexpreso se arrojó un hombre, quedando totalmente destrozado. No ha podido ser identificado el cadáver.

**LOS DAÑOS DE LAS PASADAS TORMENTAS**

SAN SEBASTIAN. — Comunican de Aya que durante la pasada tormenta cayó un rayo en el caserío Ascúe, matando a dos terneras y una cerda.

**UNA CONFERENCIA EN EL ATENEU ENCICLOPEDICO OBRERO**

SAN SEBASTIAN. — El próximo martes dará una conferencia en el Ateneo Enciclopédico Obrero don Agustín Lacor, desarrollando el tema "Actividad monetaria en España".

**VISTA**

¿Quiere conservarla, si ya la posee?  
¿Quiere adquirirla, si ya la falta?  
ES FACIL. Encargue sus lentes y gafas en

LA ORIENTAL. — Coso, número 10

**LA GITANA GRAN MANZANILLA LA GITANA**

En cafés, bares y cabarets

Representante: Martín Labay Giner. — Molino, 2. Teléfono 19-40

**Clínica ALBAGETE FRANK**

Estómago - Intestino - Hígado

Consulta de 3 y 1/2 a 6 tarde

Cerdán, 2. pral. — ZARAGOZA

**Si vuestra sangre está viciada**  
si padecéis granos, erupciones, sarpullidos, humor herpético, picazones, tos o irritación de garganta, que puedan ser preparación de enfermedades más graves,  
**Haced vuestra cura**  
atendida la gotera y evitaréis que se derrumbe la casa. Usad la  
**Zarzaparrilla ARMISEN**  
el mejor y más inofensivo depurativo de la sangre.—Frascos de 1'75 y 2'75 pesetas.  
Si el ácido úrico hizo ya presa en vuestro riñón y tenéis arenillas o cálculos o sangre en la orina, dificultad de orinar, etc., etc., usad eficazísimos  
**Polvos diuréticos ARMISEN**  
que restit ven pronto ala orina su condiciones normal  
Caja. para un tratamiento. UNA PESETA.

FARMACIA ARMISEN-Plaza del Pueblo, 5--Teléfono 394

**Teatro Circo**  
Esta noche, presentación de la Gran Compañía de Ópera italiana y española, FRANCO FIONTI,  
Coros y cuerpo de baile del Liceo de Barcelona. Espléndida presentación.  
A las diez  
**AIDA**  
Carmen Guitart  
Paloma Escanilla  
Miguel Artelli  
Juan Fonoll  
Francisco Not  
Fernández y Bové  
Mañana por la tarde AIDA. Por la noche RIGOLETTO, primera salida del divo tenor ADOLFO SIRVENT

# NOTICIAS DEL EXTRANJERO

## En diversas zonas de la península helénica, especialmente en Atenas y el Peloponeso, han ocurrido temblores de tierra muy intensos, causando algunas desgracias

### LA REPATRIACION DE LAS TROPAS FRANCESAS DEL RHIN

PARIS. — Han comenzado los preparativos para la repatriación de las tropas de los territorios del Rhin. Se anuncia que de acuerdo con el nuevo plan para la defensa del territorio nacional, grandes contingentes de soldados que se pensaba distribuir por diversas localidades francesas serán concentrados en la frontera.

Las plazas de Reims y de Verdun tendrán fuertes guarniciones. Un regimiento de Artillería estará de guarnición en Belfort.

### EL QUINTO ANIVERSARIO AL FRENTE DE UN MINISTERIO

PARIS. — Hoy se ha cumplido el quinto aniversario de la permanencia de Aristides Briand en el desempeño de la cartera de Negocios Extranjeros.

Los periódicos recuerdan que solamente tres ministros han ocupado durante ese tiempo una cartera, y son: Tayllerand, Guisot y Delcassé.

### PREPARANDO UN LARGO VIAJE AEREO

LE BOURGET. — La aviadora inglesa Spoorner, a bordo de una avioneta de turismo con motor de 85 caballos, ha salido esta tarde con rumbo a Lyon.

Luego seguirá a España para llegar a Africa y proseguir a través del continente africano hasta Transvaal. Le acompaña, en otro aparato, el aviador Tinlay.

### LOS SUCESOS DE LA INDIA

LONDRES. — Las detenciones llevadas a cabo con motivo del movimiento sedicioso de Gandhi, han ascendido a ciento cincuenta.

### UN VIAJE DE RECREO EN AVIONETA

LONDRES. — Se ha organizado una caravana aérea integrada por 18 avionetas de turismo.

Esta mañana han emprendido el vuelo a Ston. Efectuarán un vuelo por Europa, haciendo la primera escala en Doniau. Luego seguirán por Bruselas.

### LA POLICIA DESCUBRE UN COM- PLOT Y PRACTICA DETENCIONES

WILNA. — En un registro practicado por la policía en casa de un estudiante se ha descubierto la existencia de un vasto complot en la Rutenia Blanca.

Numerosos elementos han sido detenidos, figurando entre ellos algunos extranjeros.

### TEMBORES DE TIERRA

ATENAS. — En diversos lugares de Grecia y especialmente en Atenas y en el Peloponeso se han producido violentos temblores de tierra que han causado grandes daños en los edificios y originado algunas víctimas.

### UNA CASA HUNDIDA

BUENOS AIRES. — A consecuencia del fuerte temporal se ha derrumbado una casa destinada a estación emisora de radio.

Cinco personas han resultado muertas y otras muchas heridas de consideración.

### UN HOMBRE SECUESTRADO

WASHINGTON. — Se reciben noticias de Ulhule (Méjico) dando cuenta de que un empleado de la Fruit Company Corporation ha caído en poder de unos obreros despedidos que se han apoderado de él como rehenas, haciéndole objeto de malos tratos.

Luego se han internado en el monte. Fuerzas del ejército buscan a los malhechores.

### CAE UN RAYO EN EL CAMPANARIO DE UNA IGLESIA, QUEDANDO CASI DESTRUIDA

CHATEAURONJE. — Durante el pasado temporal cayó una chispa eléctrica en el campanario de la iglesia de San Mauro cuando se estaba celebrando una fiesta infantil.

A consecuencia de la exhalación se derrumbó el citado campanario y

parte de la bóveda, siendo milagroso que no ocurriera una verdadera catástrofe. Solamente algunos niños sufrieron contusiones leves y ligera conmoción cerebral.

### CONMEMORANDO LA FUNDACION DE ROMA

ROMA. — El Gobierno ha ordenado que el próximo lunes sea considerado día festivo para la Prensa, por conmemorarse el aniversario de la fundación de Roma.

### EL PRESIDENTE DE COLUMBIA PICTURES CORPORATION, PIENSA MONTAR GRANDES ESTUDIOS CINEMATOGRAFICOS EN ESPAÑA

NUEVA YORK. — Ha llegado a esta capital, procedente de Los Angeles, Joseph Brandt, presidente de Columbia Pictures Corporation.

Brandt ha declarado que marcha a Europa, donde tiene el proyecto de montar grandes estudios cinematográficos en Alemania, Francia y España, para la producción de películas habladas, simultaneando la producción europea con la que actual-

mente hacen en sus estudios de Hollywood.

El presidente de la Columbia cree que este procedimiento es más efectivo que el de producir películas en varios lenguajes en Hollywood, y espera encontrar artistas de valía en las tres naciones citadas.

### CUATRO BAILARINAS SE BATEN IMPULSADAS POR LOS CELOS

MEJICO. — Cuatro jóvenes bailarinas, impulsadas por los celos, se desafiaron en duelo que se celebró en las inmediaciones de la ciudad.

Resultaron todas ellas heridas de gravedad, teniendo que ser asistidas en el Hospital.

### PROXIMA INAUGURACION DEL MUSEO ROMANO

ROMA. — El día 21 tendrá lugar el acto de la solemne inauguración del Museo Romano.

En él figurará "el tren de Pío IX", que se hallaba hasta ahora en Castel Sant Angelo.

Los vagones, que son de enorme peso, han sido cargados en grandes camiones y transportados a Lungotevere.

## DE ULTIMA HORA

### En una iglesia rumana se declara un incendio, pereciendo abrasados ciento cincuenta devotos

#### LA PROCESION DEL SILENCIO

MADRID. — A las once de la noche ha salido, de los Jesuitas de la calle de la Flor la procesión llamada del Silencio, organizada por los Caballeros del Pilar.

El año pasado, en esta procesión, figuraron muchos de los más significados individuos de la Dictadura.

En ella figuran muchos individuos

con túnicas moradas y capirotos morados y blancos.

Se ha estrenado un paso de Ciyau Valera, de talla polieromada, que era transportado por quince hombres y tiene tres metros de altura.

#### VARIOS SUCESOS PROVOCADOS POR LOS CELOS

MADRID. — Una mujer de 57 años llamada Rita Bautista agredió a Rosario Garica, de 56, con un pun-

zón, causándole una herida gravísima.

Parece que cuestionaron, pues la primera, que era casada, tenía celos de su amiga. Esta le abofeteó y entonces sacó el arma con la que la hirió.

Otra mujer llamada Dolores Masill agredió, con una plancha, a su convecina Araceli Gracia, causándole una herida grave en la cabeza.

También tuvo la agresión su origen en los celos.

### SI HAY CENSURA, NO HABRA DISCURSO

Los organizadores del acto político que se celebrará el 27 han manifestado que si el discurso que se va a pronunciar es sometido a la previa censura, se suspenderá el acto.

### EL ARZOBISPO ES INTERRUMPIDO DURANTE UN SERMON

SANTIAGO. — Se han celebrado, con gran brillantez, las fiestas de Semana Santa.

En la catedral el arzobispo pronunció un sermón. A mitad de su discurso fué interrumpido, en voz alta, por un individuo que pudo escapar de las iras de los fieles.

Poco después la Guardia civil detuvo a un sujeto de malos antecedentes, en completo estado de embriaguez, se hallaba a la puerta del templo.

### CONTINUA LA ANIMACION EN SEVILLA

SEVILLA. — Continúa el paso de procesiones y cofradías. Los reyes pasearon y regresaron a pie al Alcázar.

### UNA TREMENDA CATASTROFE

BUCARES'T.—Comunican de Flois-ti que en una iglesia se habían congregado centenares de fieles para hacer los ritos de estos días.

Súbitamente se desarrolló un violento incendio, y la confusión y la zozobra fueron tan grandes que no pudieron ponerse a salvo 150 personas, que murieron abrasadas.

## PRO-INDULTO NOTAS MILITARES

Recibimos de un recluso de esta prisión el escrito que sigue:

"Por segunda vez vuelve a publicar la "Gaceta" de Madrid otra nueva ampliación de amnistía que, como vemos, ha sido otra gracia excepcional, no general, sino que sólo alcanza a delitos políticos.

Todos esperamos de este Gobierno los beneficios de una gracia que abarque a todas las esferas sociales, devolviendo así al país la tranquilidad pública.

Ante la concesión de esta segunda amnistía, esperamos también sabrá interpretar los deseos y ansias de liberación de tantos millares de españoles que sufren en nuestra población penal, y que, lo mismo que los anteriores, beneficiados también, quisieran reintegrarse a sus hogares.

Pensábamos haber hecho un alto en nuestra campaña de liberación, pero, por lo que se ve, no es llegada la hora todavía.

Una vez más debemos seguir como hasta aquí hemos hecho, hasta que nuestros gobernantes, interpretando nuestros vehementes deseos, oigan la voz del pueblo y atiendan a sus necesidades.

Puesto este Gobierno a atenuar lo sancionado por la Dictadura y a ejercer cuanto sea en bien del país, nos basta para esperar clemencia, pues no vemos nunca llegado el día de nuestra rehabilitación en el seno de la sociedad.

¡La cárcel! ¡El presidio! Calificativos que se da a estos establecimientos de corrección donde se purgan penas aplicadas por el peso de una ley. Pensad que nadie está exento de venir a ellos; la acción de la justicia, lógicamente, es para todos igual. Más o menos aplicada, el peso de ella se deja sentir cuando se lleva a efecto nuestra prisión, y quedamos bajo el régimen interior que le han trazado, llamado régimen penitenciario.

Pensad que no solamente el preso sufre la privación de su libertad e infortunio; son muchos los hogares que, al azar de nuestro cautiverio, están condenados al hambre y al horror; son nuestras madres, nuestras esposas e hijos los que sufren también, moral y materialmente, las consecuencias de nuestro encierro.

Esperamos, pues, que sea oída nuestra súplica de misericordia, que tanto ha de contribuir al alivio y tranquilidad de nuestros hogares, hoy desolados por nuestra ausencia.

Este es el momento en que no debemos optar por el silencio y seguir como hasta aquí hemos hecho, hasta que nuestros gobernantes, interpretando nuestras aspiraciones, oigan la voz del país y atiendan sus necesidades.

¡Españoles! ¡Hermanos todos de raza y unidos por una fe, no olvidados de estos mismos hermanos, a los que la degradación trajo al sufrimiento y perdieron su libertad! Y, juntos con nosotros, como siempre, gritad: ¡Indulto!"

### Se cae casualmente y se fractura una rodilla

Anoche ingresó en el Hospital Federico Izquierdo Paracuellos, de 54 años.

Presentaba la fractura de la rodilla izquierda, a consecuencia de una caída casual.

Después de su curación quedó hospitalizado.

### CONCURSO

En Oficinas Militares.—Uno se anuncia entre escritores de primera y ra cubrir una vacante en el Ministerio del Ejército.

### DESTINOS

En Artillería. Teniente don Manuel Pecina González de Suso, de la Academia General Militar al regimiento de Costa, número 2.

En Infantería. Alférez de complemento don Gregorio Salanova Orueta, de la circunscripción de Reserva de Calatayud, 40, a la de Cáceres, 58.

### MATRIMONIO

Se le concede real licencia para contraer matrimonio con la señorita María Josefa Gimeno Palomar al teniente médico don José Lapuerta Burgués, de la Academia General Militar.

### DESTINOS

En Infantería.—Comandante, don Adolfo Hernández López, de Valladolid, 74, al Consejo Supremo del Ejército y Marina.

### CUERPO JURIDICO MILITAR

Las anunciadas oposiciones para ingreso en el Cuerpo Jurídico Militar darán comienzo el día 21 del corriente mes, a las cinco y media de la tarde.

Tendrán lugar los ejercicios de oposición en la Sala de Justicia del Consejo Supremo del Ejército y Marina.

## NOTICIAS

CARIDAD. — Una pobre viuda, con tres hijos, que se encuentra en la situación más aflictiva, solicita un socorro de las personas caritativas para poder marchar a Barcelona, donde se le ofrece trabajo.

Rogamos a nuestros lectores una caridad para esta desventurada familia. Los donativos pueden enviarse a nuestra Administración.

### A. Grasa Sancho

ENFERMEDADES DE LA PIEL COSTA. 3. PRAL.

## BEBED AGUA DE SOBRO

Estómago, hígado, intestinos Representante para Zaragoza:

JOAQUIN CASTILLO - HEROISMO, 21

### NO SE OLVIDE HOY

de comprar el rico manjar GOFIO EL MOLINO. Venta en comestibles y farmacias. Depósito: Sr. Seral, Cerdán, 30.

## Patatas para simiente

Clase especial. Pidase precios indicando cantidad

Giménez y Cia., S. en C.-D. Jaime, 52-54

Sucursales: Manifestacion, 14, Pignatelli, 1, y Azoque, 24-26-28-30

## OCULISTA Dr. G. PEREZ ALBER

Rafonso, 28-Tel. 2623 De las clínicas oftalmológicas de Madrid y París. De once a una y de tres a cinco

Uniformes FABRIL MANUFACTURA DEL VESTIDO

PELAYO MARTINEZ ALFONSO, 126 ZARAGOZA

# CINEMATOGRAFIA

## La semana cinematográfica

La revista cinematográfica es, sin duda alguna, uno de los principales aciertos del cine sonoro. Y cuando está a base de un grupo de primeras figuras secundadas por centenares de bellísimas jóvenes y ofreciendo cuadros fastuosos y escenarios montados con un lujo oriental, el triunfo de la nueva modalidad cinematográfica es indiscutible.

Decimos todo esto a propósito del extraordinario estreno que figura en el cartel del Cinema Alhambra para esta tarde. "Hollywood Revue" han titulado los rotulistas de la Metro a este prodigio de la técnica sonora, que presenta 25 "estrellas", y en la que intervienen 200 músicos, 300 cantantes y 140 "girls".

En "Hollywood Revue" se presentan 18 cuadros mágicos, en los que se pueden admirar 1.800 modelos de trajes.

El estreno de este fantástico film sonoro, que se estrena también hoy en las principales capitales españolas, constituirá un espectáculo grandioso y el mayor triunfo del cine parlante.

—En el Cinema Aragón se pasará hoy, en estreno, "El cuarto poder", comedia que recoge con gran intensidad la vida periodística, y que presenta la vida de un repórter moderno, que pone de manifiesto la extraordinaria importancia que en todos los tiempos, y principalmente en la actualidad, tiene la Prensa.

Robert Elliot encarna el "rol" principal, creando un periodista moderno, cuya dinamicidad logra sostener el interés de esta cinta, secundándole Paul Page y Dorothy Burgess.

Francesca Bertini sigue siendo para los públicos cinematográficos una de sus "estrellas" preferidas. Ni la propaganda exagerada de los departamentos de publicidad americanos, ni la invasión de la Prensa mundial por las fotografías de las triunfadoras de Hollywood, han conseguido hacer desaparecer de los programas a la gran trágica italiana. En "Tú me pertences", que se estrena el lunes en el salón Doré, crea, en unión de Suzy Vernon, la popular "señorita Saxofón", una comedia dramática.

Una película española que recoge los episodios más interesantes del famoso bandolero *El Tempranillo* veremos también la próxima semana. "El león de Sierra Morena", han titulado a esta producción indígena, en la que encarna el personaje central el popular actor Miguel Contreras.

—En el Ena, el lunes, "El nido del águila", de Milton Sills y Doris Kenyon, con un argumento aventurero, muy del gusto de los incondicionales del popular salón del Coso.

FERNAN DE ZALDANA

**Lejia VENIA**  
DOMINGO SORO  
HEROISMO. núm. 89. ZARAGOZA



Mejor que un grupo de artistas dispuestos al rodaje de una nueva película sonora, estos alegres jóvenes parecen animados estudiantes de buen humor que vayan de ronda por las laberínticas calles de Nueva York.

## ¿S~H~H~H? ¿GRETA HABLA?

Mientras se escribe lo presente, Greta Garbo aparece en la pantalla en Broadway, sentada en una de esas antiguas tabernas, con el suelo cubierto de serrín, y dice bruscamente al rudo tabernero:

—Sírname una copa de whisky. O estará quizás en la vieja lancha de carbón, vestida pobremente, diciendo con su acento sueco a su rendido marinero:

—Si te dijera que no fué así, tampoco lo creerías, ¿no es cierto? ¡Sí, sí me creerías! Y si te dijera que solamente el verme embarcada en esta lancha y en el mar, me ha cambiado por completo y me ha hecho sentirme diferente en muchas cosas... algo así como si fuese otra persona la que ha pasado todo lo que yo he pasado y que eso no importase nada y fuera como si nunca hubiese sucedido... te reirías, ¿no es verdad? Y te reirías también a carcajadas si te dijese que al encontrarme contigo aquella noche en la niebla y comprender después que estabas verdaderamente enamorado de mí, me dí a cavilar por primera vez y me pareció que eras tan distinto de los otros como es el agua diferente del lodo... No podía casarme con-

tigo engañándote... y me daba vergüenza decirte la verdad. Y ahora, repréndeme... y aléjate de mí, como sé que vas a hacerlo...

En fin, ya sea en la vieja taberna o en la lancha de carbón, ora remando con su marinero en el lago del Parque Central, o en algún lugar de recreo, Greta habla en estos momentos por primera vez en la pantalla, en el papel de heroína en "Anna Christie", subyugando a la multitud que escucha su voz más todavía de lo que solía hacerlo en la película silente.

En Hollywood despertó asimismo un interés enorme el fenómeno de que hablase la lacónica Greta. De haberse permitido, muchas personas habrían querido presenciarlo de cerca en el escenario donde trabajaba la actriz; pero no lo permitieron. Por mucho tiempo ha sido regla inalterable de miss Garbo que nadie, con excepción de sus compañeros de labor, rondase por los alrededores mientras ella se ganaba el pan.

La elección de "Anna Christie", como primera película hablada de Greta Garbo, ha sido muy feliz, ya que el rol de protagonista requiere nece-

sariamente el acento sueco. Greta sabía apenas unas cuantas palabras de inglés cuando vino por primera vez a los Estados Unidos, y muchas personas recordaron esta circunstancia con el advenimiento de la película hablada, conjeturando si la *estrella* nórdica se contaría por caso entre los infortunados a quienes el nuevo arte venía a servir de obstáculo en su carrera.

Quienes temían por la "estrella", jamás habían oído hablar a Greta. Solamente habían oído los comentarios sobre su acento extranjero. En realidad, la Garbo posee una de esas hechiceras voces de contrato, llenas y vibrantes, que hacen pensar en las notas de un órgano. Y aun cuando construye sus propias frases a la manera sueca, enuncia su diálogo en forma tan individualmente fascinadora como lo es su personalidad en la pantalla.

Las personas que fueron a recibir a Greta Garbo a bordo cuando llegó a los Estados Unidos, en 1925, observaron que su acento no era precisamente elegante. "Pero, ¡qué personalidad... y qué voz!"—exclamaban extasiados—. Usando solamente la mi-

## Chismorreo cinematográfico

### PROBLEMAS DE LA PANTALLA

Adolph Seidel, que dirige los destinos de los ocupantes de la silla número 1 en la peluquería de los estudios de la MetroGoldwyn-Mayer, se enorgullece de una lujuriente e hiriente vegetación capilar que le brota en diversos puntos de la cara. En otras palabras, Adolph Seidel, barbero en jefe de la MetroGoldwyn-Mayer, gasta patillas.

En la nueva película de George Hill, que pasa dentro del recinto de una prisión, se necesitaba que uno de los reos cortase el cabello de Robert Montgomery, otro de los prisioneros. Este rol se adjudicó al susodicho Adolph Seidel. Inmediatamente el director técnico se precipitó a prevenir a George Hill que los barberos presos, a fuer de reos ellos mismos, no pueden llevar patillas.

Adolph rehusó desprenderse de su ornamentación capilar, a menos que su orgullo defraudado y sus desnudas mejillas se suavizaran con un billete de cinco libras. Ahora bien: ¿Cómo podía entrar dicha partida en los libros? No podía ser a cuenta de servicios, puesto que Adolph recibe un sueldo fijo.

De nuevo el director técnico tuvo una brillante idea. Pusieron una orden en el departamento de accesorios de los estudios requiriendo que se comprase a un tal Adolph Seidel un par de patillas por el precio de cinco libras esterlinas. Así quedó solucionado el problema... y las patillas rasuradas.

### EL POR QUE NO SONRIE BUSTER KEATON

En la película "El cameraman", de Buster Keaton, emplean a un tirador de oficio para que arranque de un balazo una cámara fotográfica de las manos del actor. Sabiendo que el individuo era experto en su ramo, nunca se le había ocurrido a Buster preocuparse del asunto en lo más mínimo. "Pero ayer lo ví por casualidad leyendo un periódico", confiaba Keaton a uno de los funcionarios de los estudios de la MetroGoldwyn-Mayer, "y el hombre es tan miope, que tenía que acercarse el papel a raíz de la nariz!"

tal de esta descripción, Greta Garbo se convirtió en "estrella" con una película, "Entre naranjos". Hoy puede poner en juego ambas dotes en un rol que le ofrece distintiva caracterización. Y Clarence Brown, que la dirigió a ella y a Gilbert en "El demonio y la carne" y "El carnaval de la vida", la ha dirigido también en su nueva producción.

Miss Garbo, cuya última película silente es "El beso", habla por primera vez en la pantalla en condiciones las más halagadoras.

CARMEN DE PINILLOS

### PRIMERA PARTE

- 1.ª OBERTURA CON TAMBORES. (Opening Number). Gran marcha militar
- 2.ª CANCIONES DEL DIA. (Minstrel Days). Canción interpretada por CHARLES KING, CONRAD NAGEL y UKULELE IKE, con acompañamiento del Conjunto M. G. M. Descriptiva del nuevo espíritu de la canción actual.
- 3.ª SIENTO ANSIAS DE TI. (Gotta feelin' for you). Canción bailada y cantada por JOAN CRAWFORD, asistida del BALTIMORE QUARTETTE.
- 4.ª VUESTRA MADRE Y LA MIA. (Your mother and mine). CHARLES KING, el genial creador de "Broadway Melody", y uno de los más famosos cantantes de Norteamérica, entona un elogio lleno de delicada ternura, dedicado a las madres.
- 5.ª TU HAS NACIDO PARA MI. (You were meant for me). La célebre canción de "Broadway Melody", cantada esta vez magistralmente por CONRAD NAGEL a la propia ANITA PAGE, ante la estupefacción de su creador CHARLES KING.
- 6.ª NADIE MAS QUE TU. (Nobody but you). Canción sentimental de ritmo modernísimo, cantada por CLIFF EDWARDS, asistido por el Conjunto M. G. M.
- 7.ª NUNCA CREI QUE PUDIERA HACER UNA COSA IGUAL. (I never knew I could do a thing like that). Bellísimo cuadro recitado y cantado por BESSIE LOVE, que realiza, con el coro de hombres que la acompaña, las más fantásticas acrobacias.
- 8.ª ¡YO SOY LA REINA! (For I'm the queen). MARIE DRESSLER, la regocijante característica cómica, en su papel de reina de opereta, acompañada por POLLY MORAN y el Conjunto M. G. M.
- 9.ª PRESTIDIGITADORES. (Magicians). Divertidísimo número de ilusionistas creado por la famosa pareja STAN LAUREL y OLIVER HARDY.
- 10.ª EL DESFILE DE LOS TOMMIES. (Tommy Atkins on parade). Número lleno de atractivo interpretado por el pequeño oficial (MA-

RION DAVIES) de una división de la Guardia.

- 11.ª EMPIECE LA BANDA. (Strike at the band). Gran conjunto coreográfico a cargo de las BROX SISTERS y el Conjunto M. G. M.
- 12.ª CUADRO DE JOYAS. (Tableau of jewels). Fantástico desfile de bellezas y de ricas "toilettes", creación de los más afamados modistos del mundo entero.

### SEGUNDA PARTE

- 13.ª DANZA DEL MAR. (Dance of the sea). Divertidísima creación coreográfica-humorística de BUSTER KEATON.
- 14.ª LON CHANEY OS LLEVARA SI NO TENEIS CUIDADO. (Lon Chaney will get you if you don't watch out). Cuadro de pensionado. El preceptor atemoriza a las pensionistas con el fantasma de LON CHANEY, y EL HOMBRE DE LAS MIL CARAS acaba por adueñarse de la atemorizada imaginación de las muchachas.
- 15.ª ADAGIO. Emocionante creación de la célebre bailarina NATACHA NATTOVA, en un bello ballet turco.
- 16.ª ROMEO Y JULIETA. Reproducción en tinte color de la escena del balcón, por JOHN GILBERT y NORMA SHEARER.
- 17.ª CANTANDO BAJO LA LLUVIA. (Singin' in the rain). Fantástico cuadro lleno de efectos sorprendentes, cantado por CLIFF EDWARDS, BROX SISTERS y THE ROUNDERS y bailado por el Conjunto M. G. M.
- 18.ª COMEDIA FIN DE SIGLO y PASEANDO UN DIA POR EL PARQUE. (Comedy Novelty and Strolling thru the Park one day). Sexteto cómico a cargo de CHARLES KING, UKULELE IKE, GUS EDWARDS, MARIE DRESSLER, POLLY MORAN y BESSIE LOVE.
- 19.ª EL TIEMPO DE LOS NARANJOS EN FLOR. (Orange blossom time). Fantástico cuadro en tinte color, cantado por CHARLES KING, acompañado del Conjunto M. G. M. y por ALBERTINA RASCH BALLETT.

FINAL. Singin' in the Rain, con todas las "estrellas" de la Revista y el conjunto M. G. M. RETRETA

## Cinema Alhambra

HOY, EXTRAORDINARIA PRESENTACION

# Hollywood Revue

INTERMEDIO MUSICAL por la orquesta M. G. M.

Se despachan localidades para el lunes. Sesiones a las 5 y 7 tarde y 11 noche



Katherine Moylan ha ganado la parte mas elevada de la roca en donde possa, segura de que su belleza rubia triunfará en la playa de moda, en donde descansa de pasadas labores.

mente. Magee trata de posponer su viaje; pero el compromiso está hecho y hay la impresión de los ojos de aquella muchacha, y entre las grandes nevadas de una noche de invierno, llega a la posada llamada "Baldpate".

Quimby y su mujer, dos buenos viejos que cuidan desde hace tiempo aquella casa, pero que viven fuera de ella, salen a recibir al escritor y le entregan la llave, asegurándole que es la "única llave" en todo Baldpate.

Cuando Magee empieza ya a trabajar en su máquina, oye un ruido especial en la cerradura de la puerta, apaga la luz, se esconde y ve entrar a un extraño visitante; más tarde llega otro; después, entre las sombras de la noche, allá, bajo los árboles, divisa una gran forma blanca, envuelta en un gran abrigo de pieles; es una mujer misteriosa, también con otra llave, que entra después de media noche a la posada, y así siguen llegando los nocturnos visitantes, hasta completar siete llaves enteramente iguales.

Magee les asegura que la suya es la verdadera llave.

Entre los misteriosos visitantes de aquella posada fatal están algunos ladrones, detectives muy conocidos y algún banquero de Wall Street, complicado en el asunto, así como dos mujeres. Magee, sorprendido, reconoce a una de ellas, Miss Norton, de quien él quedara prendado sólo al verla. Entre todos hay una lucha horrible; el escritor pasa una noche de pavor y de desilusión viendo que Mary Norton está casada con uno de los bandidos; después, desalentado, nervioso, triste ante esta horrible verdad, lo sorprenden los rayos de un nuevo sol que bañan de lleno la posada, siempre quieta, tranquila, y el gran escritor da los últimos golpes a su máquina, terminando su obra, escrita en 24 horas, y alegre al pensar que cuanto pasó en aquella noche de terror no fué nada más que obra de su imaginación fantástica.

Bentley llega más tarde acompañado de Miss Norton, que le entrega la suma ganada en la apuesta y corresponde a su cariño.

Los principales personajes en "Seven key to Baldpate", película de la Radio Pictures, están a cargo de Richard Dix, Miriam Seegar, Nella Walker, Margaret Livingston, etcétera.

CORREO DE LONDRES

¿Qué piensa usted hacer una vez terminado su trabajo?

Esta es la pregunta hecha a los artistas que han intervenido en la filmación de la primera película hablada en español, "La canción del día".

El grupo productor, que se encuentra en Londres, lleva el peso de toda la realización, lo que supone un continuo trabajo, efectuado en condiciones de diversa índole. Hay que tener en cuenta, en primer lugar, la escasez de tiempo, pues habiéndose contraído compromisos de estreno en una fecha determinada antes de comenzar a rodar, todos los artistas, directores y técnicos se han visto obligados a filmar con la preocupación de una fecha fija de terminación de trabajo.

Han tenido, además, que desplazarse a un país para la mayoría de ellos desconocido y adaptarse a una técnica nueva.

Pero han actuado por primera vez en una organización sólida de categoría internacional, con toda garantía de éxito. Han dispuesto de todo lo necesario, habiendo obtenido la satisfacción de contribuir en algo que nunca habíase realizado en España.

Debemos suponer que los artistas de "La canción del día", ahora que



Un cuadro de "Hollywood Rehue", que recoge una bella danza moderna, uno de los muchos atractivos de esta joya de la cinematografía sonora.

han terminado su actuación, tendrán sus proyectos.

¿QUE PIENSA USTED HACER UNA VEZ TERMINADO SU TRABAJO DE FILMACIÓN?

He aquí las humorísticas contestaciones:

Bretaña. — Pasearme por Madrid. Hablar en "camelo" para ver si los amigos se convencen de que vengo de Inglaterra.

Sorprender a España entera con A). Con mis vestidos. B). Corbatas. C). Sombreros.

y desde luego, —lo repito— con mis conocimientos de inglés.

Tin<sup>o</sup> Folgar. — Creo haberme ganado un descanso. Pero no sé si podré. Mis compromisos adquiridos anteriormente me privarán de ello, ya que la Compañía de impresión de discos, para la que actúo, necesita constantemente de mi intervención.

Pero, desde luego, pienso hacer todo lo posible para asistir en Barcelona al estreno de "La canción".

Consuelo Valencia. — No sé, francamente. Es todo eso, para mí, tan nuevo... Parece un sueño.

Desde luego, abrazar a mi madre, que está en Toledo.

Descansar... asistir al estreno... y hablar mucho de todo lo que hemos hecho.

La mejor solución alcalina se obtiene con

SAL VICHY - ETAT

La mejor solución se obtiene con producto natural, superior a todos los preparados artificiales. Facilita la digestión y evita las infecciones. Cura el artrismo, reuma, diabetes, gota, etc.

Ultimos modelos de aparatos de Radio, enchufables a la corriente, desde 325 pesetas.

Las orquestas del mundo, en su casa. Fácil manejo. Demostración gratis.

¡Interesante! Grandes facilidades de pago.

M. GARCIA ALONSO  
Azoque, 10 y 12. — Teléfono 3.603  
ZARAGOZA

Declaraciones del maestro Guerrero sobre la primera película totalmente hablada en español "La canción del día"

Interrogado el popular maestro Jacinto Guerrero sobre "La canción del día", ha manifestado lo siguiente:

—He puesto en la partitura de "La canción del día" todo lo que a mi entender exigían las situaciones musicales de la obra y todo lo que requiere la nueva modalidad del cine sonoro en materia musical.

—Espero haber hecho algo eminentemente popular, contribuyendo a medida de mis esfuerzos en esta obra realmente extraordinaria, por tratarse de la primera película hablada en español, de la que son autores mis queridos y admirados amigos Pedro Muñoz Seca y Pedro Pérez Fernández.

—Creo que el cine sonoro tiene grandes posibilidades. Es, desde luego, para la música, un campo muy vasto.

"La canción del día" se impresionó en los estudios sonoros de Londres. Tengo, naturalmente, entregada toda la partitura, pues debe estrenarse en España el próximo sábado de Gloria.

—Toda la partitura tiene un corte popular de melodía fácil. Destaca una romanza de tenor y la canción central, el tema esencial de toda la película. Hay, además, una evocación de la música del siglo pasado y un pasodoble españolísimo... En conjunto, hora y media de duración de música inédita.

—La canción que he compuesto es algo que todo el mundo cantará en cuanto la oigan, por lo que "estoy pidiendo perdón a todos".

—Estoy muy agradecido a las atenciones recibidas en mi desgraciadamente corta estancia en Barcelona, en la ciudad que quiero entrañablemente. Digo esto de todo corazón.

ARGUMENTOS DE PELICULAS

"Seven Key to Baldpate"

Apuesto a usted que escribiré, en sólo 24 horas, una novela fantástica e interesante, siempre que se me deje un lugar enteramente quieto, tranquilo, y lejos del bullicio— dice William Holowell Magee, gran escritor, a su amigo Bentley—. ¿Da usted 5.000 dólares?

—Aceptado, dice éste último. Aquí tiene usted, desde este momento, la llave de una posada mía, lejos de la ciudad, casi cerca de las montañas; sólo voy a ella alguna vez durante el verano; creyó que no encontraría usted un lugar mejor ni más tranquilo. ¿Conque sale usted hoy mismo? Esta noche la tiene libre para trabajar; mañana su libro debe estar terminado.

Cuando Magee se prepara para salir, Mary Norton, repórter de un periódico de Nueva York, llega, y al encontrarse con las miradas del escritor, algo especial pasa por su

Salón Doré

LUNES  
21 de abril

---

Estreno de la extraordinaria superproducción

Tú me perteneces

---

Genial creación de Francesca Bertini y Suzy Vernon

Cinema ARAGON

Hoy, estreno de la emocionante comedia dramática

EL CUARTO PODER

---

Gráfica demostración del poder de la Prensa, recientemente calificada como EL PRIMER PODER

El trabajo cotidiano en la redacción de un diario, tomado del natural, en las oficinas de un gran rotativo, en Los Angeles

AUDACES REPORIAJES EL ROMANTICISMO DE LAS NOTICIAS por Robert Elliott, Paul Page y Dorothy Burgess.

**FIESTAS Y VELADOS**

**AGRUPACION ARTISTICA ARAGONESA**

Esta entidad ha organizado para el domingo de Pascua, a las diez y media de la noche, un gran baile en sus salones, para sus socios y familias, en el que la aplaudida rondalla de la entidad que dirige el señor Lavega interpretará los bailables más en boga.

Estas fiestas, como todas las que organiza la simpática Agrupación Artística, prometen verse concurridísimas, dado la belleza de "ellas" y el entusiasmo de "ellos", debiendo exhibirse el carnet de identidad y el último recibo a la entrada.

**CASINO ARTISTICO**

Para mañana, domingo de Pascua, a las diez y media de la noche, ha organizado la Directiva de esta Sociedad, en obsequio de sus socios, un ameno festival que correrá a cargo de la aplaudida orquestina americana "Humoresque jazz orchestre", que tanto éxito obtuvo en el celebrado últimamente.

Para final se organizará un baile, que no dudamos ha de verse muy animado, como es peculiar de esta simpática Sociedad.

**SOCIEDAD INSTRUCTIVA DEL BARRIO DE LAS FUENTES**

Hoy, a las diez de la noche, tendrá lugar la inauguración oficial del Centro de la Sociedad Instructiva Recreativa del barrio de las Fuentes, sito en la calle de Fabiani, número 13.

Para celebrar este acontecimiento la Sociedad ha organizado un baile, que será amenizado por una brillante orquesta.

**AGRUPACION PROTECTORA DE ARTISTAS ARAGONESES**

En el festival del pasado sábado el barítono señor Jiménez obtuvo un señalado triunfo, lo mismo que su acompañante el señor Abanto.

Pilar Aliaga (la morena) cantó unas jotas acompañada de su profesor, señor Esteso, de manera tan admirable, que el público se las hizo repetir. Lo mismo sucedió en las que cantó a dúo con el niño Angel Esleso.

Programa para hoy: Los señores Rodríguez y Simón leerán diferentes trabajos literarios.

La señorita Berges, profesora de la Agrupación, dará un concierto de piano.

A petición del público, el tenor Berges cantará diferentes obras, repitiendo su programa anterior.

**HOGAR RIOJANO**

La Junta directiva de esta sociedad, en honor de los señores socios y sus familias, ha organizado un gran festival para hoy, sábado de Gloria, a las diez de la noche, en el que actuará la orquestina que dirige el señor Navarro, que tantos éxitos está obteniendo en cuantas partes actúa, la que interpretará un escogido programa de su extenso repertorio.

\*\*\*

A la vez esta Junta directiva tiene el gusto de recordar a sus socios que mañana, domingo, a las once y media de la mañana, celebrará Junta general, en la que se han de tratar asuntos de excepcional interés para la buena marcha de la sociedad, por lo que ruega la más puntual asistencia.

**CASAL CATALA**

Esta noche, a las diez, y dedicada a los socios y sus familias, se celebrará en los locales de esta Sociedad una gran velada, en la que tomarán parte los célebres artistas señorita Lucí y señor Gofí, que harán experimentos de ilusión y sugestión.

**¿UN TAXI?**

Llame usted al teléfono 1260 parada del Moderno, donde encontrará un excelente servicio

**Transportes M. Martín**

Dentro y fuera de la capita con camiones G. M. C., rápidos y seguros

Para avisos:

**CANOVAS, 5. -- Telf. 12-30**

**EL DIA DE VIERNES SANTO**

**NOTA CALLEJERA**

Si a la solemnidad del Jueves Santo no quiso asociarse el tiempo (que ya se está poniendo demasiado pesado e impertinente), tampoco quiso contribuir a la del Viernes, mostrándose todavía más hurafío y abominable.

Lució el sol a ratos, sin calor y sin fibra, como el que no tiene ganas, y el viento se nos mostró más fuerte y más frío que el día anterior, y hasta cayeron gotitas congeladas.

La Semana Santa de 1930 tiene muy poco que agradecer, por lo que afecta a su vistosidad y esplendor callejero, a los elementos atmosféricos, que se le han mostrado abiertamente en contra.

**POR LA MAÑANA**

Los devotos fervorosos y cuantos conservan fielmente la tradición, madrugaron para continuar su visita a los Sagrarios, y asistir al llamado Sermón de la Bofetada, y otros actos propios del día.

Son esas primeras horas mañaneras de calma, de silencio y recogimiento, las más adecuadas y mejor aprovechables para observar las reglas y preceptos que la liturgia ordena en estos días, y muchos fueron los que en ello las emplearon, restando algunas horas al sueño y aguantando bien los rigores de la mañana.

Después, a este numeroso público se unió otro, más perezoso, que asistió a los divinos Oficios, ya en su propia parroquia o en las catedrales.

Estos actos religiosos vistieron la misma solemnidad que los celebrados el jueves y tuvieron idéntica concurrencia.

La terminación de ellos marcaba la hora del retorno a la vida normal, por lo que al tráfico rodado respecta, y la ciudad volvió a tomar el aspecto ordinario de un día semifestivo.

En la calle de Don Alfonso, en el Coso y en los Porches se observó bastante animación, y los cafés se poblaron a la hora del vermuth.

Peñas y encajes se vieron pocos (el tiempo no invitaba a ello) y chisteras y levitas, todavía menos; con los dedos de una mano quizá hubieran podido contarse.

Terminaron los últimos su religiosa labor matinal los que entraron en San Cayetano a adorar al Señor en la Cama. A las puertas de dicha iglesia continuaron las interminables colas hasta las doce, hora a la que los "judíos" de la Guardia pretoriana tuvieron que "echarlos" del templo lanza en ristre, porque hay allí mucho trabajo para preparar la procesión.

**POR LA TARDE**

Cerrado el comercio, presentaba la ciudad el aspecto de día festivo de primera clase y su vida fué la normal que corresponde a ellos, algo restringida porque la circulación rodada fué suspendida nuevamente desde dos horas antes de salir la procesión.

Como de costumbre, de los barrios y de algunos pueblos inmediatos vinieron muchos a presenciar su paso, siguiendo inveterada tradición.

Es tan popular nuestra procesión del Santo Entierro que, con motivo de ella, se ven algunas escenas pintorescas.

Una de ellas es la de que a las dos de la tarde (tres horas y media antes de comenzar a salir) ya hay gentes que están esperando, chicos en su mayoría, y como calculan que van a cansarse, se previenen de sillas, bancos, cajones y otros artefactos, sobre los que posan y hacen animadas tertulias en esas largas horas de espera.

Así estaban ayer, a las dos de la tarde, ambos lados de la plaza de Lanuza: ancianos, mujeres, chicos y chicas de todas las edades esperaban la salida de la procesión, al sol cuantos pudieron y provistos de meriendas y golosinas.

Y, claro es, cuando, después de tan larga espera, ven aparecer a los guardias municipales a caballo, que preceden a la procesión, el clamoreo de alegría y el vocerío se hacen ensordecedores.

—¡Ya era hora!—exclaman. Y tienen razón, aunque no la tengan.

Las calles del trayecto y los balcones de ellas, atestados, en espera del paso del religioso, histórico, fúnebre cortejo, y el viento soplando, fuerte y frío.

Terminada la procesión, la calle de don Alfonso presentaba un aspecto imponente de animación, de vida; un conjunto de belleza incomparable.

Y, después, a la frugal cena de ayuno, al recogimiento y a la meditación, en espera de que las campanas toquen a gloria y con su alegre y vibrante sonido pensemos en celebrar la Pascua de Resurrección.

**LA PROCESION**

El atractivo de toda la Semana Santa lo constituye, principalmente, la procesión del viernes, que, no tanto como antes, pero todavía, atrae algún forastero a la ciudad.

La piadosa y antigua Asociación de la Sangre de Cristo tiene como uno de sus principales fines la organización de la procesión del Santo Entierro, algún tanto abigarrada, pero siempre objeto de curiosidad y de devoción.

No contribuyó grandemente el tiempo al éxito de la procesión; muy

al contrario, mostró su cara hosca nuestro clásico ciervo.

No obstante, la procesión hizo su acostumbrado recorrido, acompañada de muchos devotos de ambos sexos, y fué presenciada por numeroso público, que no tuvo en cuenta el mal tiempo.

En lo que constituye la procesión no vimos otra novedad que la restauración de la indumentaria de la Guardia pretoriana.

Presidieron, según tradición, las autoridades, y terminó el acto sin ocurrir el más ligero incidente.

**VIA-CRUCIS DE LOS CABALLEROS DEL PILAR**

Anoche, a las ocho y media, tuvo lugar el anunciado Via-Crucis organizado por los caballeros del Pilar.

Desde las ocho de la noche, en la puerta de la basílica entreabierta, no se permitía el acceso más que a hombres, a los caballeros del Pilar.

En medio de la Santa Capilla, el Cristo crucificado, que se venera con tanta devoción en el gran templo, sobre unas sencillas andas adornadas con flores naturales, era la única imagen que destacaba sobre los negros paños que cubren los altares.

A la hora citada el reverendo Padre Cayuela, de la Compañía de Jesús, explica en breves y fervorosas frases lo que es la devoción del Via-Crucis, su provechoso ejercicio y las indulgencias de que está enriquecida, terminando con una tierna invocación a la Santísima Virgen del Pilar, que ve en este acto el cumplimiento de su promesa de que la fe no había de faltar en este suelo.

Comienza a seguido el Via-Crucis; el mismo predicador expone, con santa unción, las estaciones: las tres primeras dentro del templo, las restantes en la plaza del Pilar y de regreso.

Millares de caballeros, de toda clase y condición, practican el piadoso ejercicio sin amedrentarles lo inusitado de la hora, ni la inclemencia del tiempo.

De una estación a otra se canta el "Perdón, ¡oh, Dios mío!" y vuelve la manifestación a la iglesia, donde después del acto de la adoración de las cinco llagas, el propio predicador pronuncia la última plática, dando con esto fin al acto.

Acto realmente solemne y conmovedor, de piedad y de penitencia, que honra a la institución de los caballeros del Pilar y a la fe del pueblo zaragozano.

**Varices, Úlceras, Almorranas**  
Cura radica sin operación. Práctica personal del método (con diploma) en los Hospitales de París.

**Reumatismo** CLINICA LACRUSTRAN Plaza de la Seo 13

**DEL GOBIERNO CIVIL**

**LA TARJETA DE CIRCULACION DE LOS CHOFERS POR CARRETERAS**

Al recibir ayer a los periodistas manifestó el gobernador civil que había recibido a una Comisión de chofers, que le pidió la supresión de la tarjeta especial exigida para entrar por las carreteras.

**RECEPCION DE TITULO**

En el Gobierno civil se ha recibido el título de Licenciado en Medicina y Cirugía, expedido a favor de Alfredo Iglesias Martínez.

Para su entrega al interesado se remitió al jefe de la Sección Administrativa de primera Enseñanza.

**La pianista Carmen Aznar en Zaragoza**

Procedente de Madrid y de para Barcelona, se encuentra en nuestra ciudad la eminente pianista Carmen Aznar de Bas, que durante largos años ha permanecido en América.

Carmen Aznar es bien conocida en nuestra ciudad, donde el año de la Exposición Hispano Francesa, siendo una niña todavía, dió unos conciertos que se recuerdan como magistrales.

Posteriormente actuó en la Filarmónica, logrando los mayores elogios del público y de la crítica.

Carmen Aznar, al reintegrarse a España, ha dado ya varios conciertos en diversas poblaciones. De todas veras deseamos que vuelva a actuar en la Filarmónica, donde la grata impresión dejara.

Y de todas veras también deseamos a Carmen Aznar nuevos éxitos en su brillante carrera musical.

\*\*\*

La prestigiosa pianista tuvo ayer la atención de visitar, acompañada de su esposo, la casa de LA VOZ DE ARAGON.

Quedamos muy reconocidos a esta gentileza.

Carmen Aznar sale hoy para Barcelona, donde fija su residencia.

**DESDE GALATAYUD**

**JUEVES Y VIERNES SANTO.** Lástima grande ha sido que el tiempo se haya mostrado tan inclemente y contribuido tan eficazmente a deslucir la tradicional visita a los templos.

Las calles no se vieron tan amudadas como en años anteriores, notándose la falta de forasteros.

Vióse algún grupo de bellas señoritas con la castiza mantilla y traje ligero, a pesar del tiempo, que exigía gabán de pieles.

Hoy, viernes, por la tarde, saliendo la procesión del Santo Entierro y en continuación, se celebrará en la iglesia de San Juan el Real la fiesta de la Soledad, estando encargado del sermón el eminente orador sagrado don Santiago Guallar, canónigo de Zaragoza.

**LA NOVILLADA DE PASCUA.** Es esperada con gran expectación la novillada del domingo, en la que Víctor Bonard y Jaime Pericás, dos bravos con más arte y valor que las grandes figuras del toreo, despartarán cuatro buenos mozos de la ganadería de Santos.

Si el tiempo acompaña, el día de Pascua habrá en la plaza de toros una entrada capaz de hacer sonreír al empresario más exigente.

**EL TIEMPO.** — Como decimos anteriormente, estamos padeciendo un tiempo propio de lo más crudo del invierno.

El frío intenso causa graves perjuicios al campo y, de no haber helada, pronto se avecina una catástrofe. — DEA.

**Centros y sociedades**

**LA BENEFICA**

La nueva directiva de esta Sociedad mutua ha quedado constituida en esta forma:

Presidente, don José Forníés; vicepresidente, don Esteban Vels; secretario, don José Sanz; vicesecretario, don Nicolás de la Fuente; secretario, don Melchor López; vicesecretario, don Laureano Enciso; vocales, don Víctor Magdalena, don José Querales, don Francisco Muñoz y don...

ANUNCIOS OFICIALES

SUBASTA

El 23 del corriente se subastará en el Juzgado de Estella 40 toldos, seninevos, de cubrir vagones de paja y alfalfa de ferrocarril. Precio ventajosísimo.  
Razón, Coso, 135, Zaragoza.

Banco de Crédito de Zaragoza

La Junta de gobierno de esta Sociedad ha acordado trasladar su domicilio social y oficinas a su casa del paseo de la Independencia, número 30, las cuales se abrirán al público el lunes de Pascua, 21 de los corrientes.  
Lo que se avisa a la clientela y al público en general, para su conocimiento.  
Zaragoza, 16 de abril de 1930.—  
El secretario, Fernando Castán.

NECROLOGIA

A los 60 años de edad falleció anteayer en Zaragoza la distinguida señora doña Lucía de Orbe y Hormaeche, viuda de don Julián Valle, oriunda de Bilbao y de noble prosapia.  
Toda su vida la consagró la finada al bien y a las prácticas más virtuosas del hogar doméstico.  
Doña Lucía de Orbe era un dechado de bondad y de perfección, que abrilantó la prosapia de su cuna. Ella, como toda su familia, gozaba de generales simpatías en la esfera de sus relaciones y amigos, por lo que al bajar al sepulcro deja una estela de dolor imborrable.  
Este se ha puesto de relieve en las manifestaciones de condolencia que han recibido sus deudos, y que se renovarán en el acto de la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, a las once, desde la casa mortuoria, calle de Costa, número 3, a la iglesia parroquial de Santa Engracia, donde se le cantará un responso. De allí, el cadáver será trasladado a Bilbao (Guecho) para su inhumación.  
Enviamos a sus hijos, doña María Teresa, doña Trinidad y doña Lucía; hijos políticos, don Jesús de Alzaga, don Carmelo de Acha, don Dionisio Lobera; nietos; hermano, don Eustaquio; hermanos políticos y demás familia, la expresión de nuestra profunda condolencia, deseando que el tiempo se encargue de mitigar tan acerbo dolor.

JENARO PENA

Sombreros, gorras y boinas. Últimas novedades. Venta y reforma.  
Plaza San Lorenzo, 1  
Sucursal: Avenida Madrid, 40 (Delicias)



NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

SUI-AMERICA EXPRESS

Barcelona-Rio-Santos-Montevideo-Buenos Aires

27 abril

GIULIO CESARE

22 mayo

DUILIO

Espléndidas instalaciones de cámara. Gran confort en todos los servicios. En tercera clase médico y personal sanitario españoles. Cocina española

Agentes generales en España.

ITALIA AMERICA BARCELONA

Rambía Santa Mónica núm. 1  
Sucursal en Madrid, calle Alcalá, núm. 45.

Agencia para pasajes de cámara en ZARAGOZA:

ITALIA-AMERICA  
Plaza de San 5

La temporada de Pascua en los teatros

COMICOS Y AUTORES

EL IDIOMA ESPERANTO EN EL TEATRO

El joven y novel escritor local don Manuel Grao Gracia ha terminado estos días una preciosa comedia dramática de ambiente moderno, en tres actos, titulada "Ya no es así la parábola", en la que da a conocer el carácter de una mujer moderna, una simpática rusa llamada Omni Mujoskine, que estamos seguros ha de agradar al público. Pero, sin duda alguna, lo que más llamará la atención del "respectable" son unas escenas habladas en esperanto, la lengua universal, que están muy bien escritas.

Concedores del valor de su comedia, felicitamos anticipadamente al joven autor, que con tanto acierto comienza su carrera.

Destina la obra a la Compañía de comedias españolas que acaudilla la genial actriz Carmen Echevarría.

PRINCIPAL

DEBUT DE LA COMPAÑIA DE LARA

Esta noche hace su presentación la Compañía de Lara, de Madrid, con el estreno de la farsa cómica de Arniches "Para tí es el mundo", que ha sido el mayor éxito del año teatral.

Don Carlos Arniches tenía anunciada su asistencia al estreno, pero la Empresa recibió ayer un telegrama concebido en estos términos: "Por incidente imprevisto no puede Arniches contrariando sus deseos, acompañar el estreno, lo que le causa verdadero sentimiento, por tener ilusión visitar Zaragoza con esta obra. Les desea el éxito de Madrid".

En la interpretación de "Para tí es el mundo" toman parte todas las principales figuras de la Compañía: Leocadia Alba, Concha Catalá, Carmencita Carbonell, Matilde Galiana, Soledad Domínguez, Manolo González, Antofito Vic, Gaspar Campos, Nicolás Rodríguez y Roberto Samsó.

La expectación que ha despertado el estreno de esta comedia, que en Madrid se ha representado 250 veces, y la presentación de la nueva Compañía de Lara, cuyo conjunto no es posible superar, hacen augurar una temporada brillantísima.

Como los de Lara sólo actuarán 16 días, se hace un solo abono a ocho matinales moda, que va a ser seguramente el mejor que se ha hecho en el año.

CIRCO

ESTA NOCHE, "AIDA". — MAÑANA, "AIDA" Y "RIGOLETTO"

Con la inspirada obra de Verdi, "Aida", se presenta esta noche en la escena del Circo la gran Compañía

de ópera italiana y española. "Aida", que será cantada por Carmen Guitart, Paloma Escanilla, Miguel Artelli, Juan Fonoll, Francisco Not, José Fernández y José Bové, con coros y cuerpo de baile procedentes del gran Liceo, de Barcelona. "Aida" se presentará con artístico decorado, rica sastrería y espléndida "misse en scene". Mañana, por la tarde, volverá a cantarse esta gran ópera de Verdi, y por la noche "Rigoletto", con cuya obra hará su primera salida el eminente divo tenor Adolfo Sirvent.

TEATRO CINE PARISIANA

DEBUT DE LA COMPAÑIA LORETO-CHICOTE. — "SEIS PESETAS"

Hoy, sábado de Gloria, a las diez de la noche, debut de la Compañía cómico-dramática que dirige Enrique Chicote, en la que figura la gran Loreto, con el estreno de la novela escénica, original del popular autor Luis de Vargas, último gran éxito del teatro Cómico, de Madrid, en donde se ha representado consecutivamente más de 200 representaciones, titulada "Seis pesetas".

Mañana, domingo, se celebrarán tres funciones de tarde y noche. Se despacha sin aumento de precio.

DESDE TARAZONA

UNA FUNCION BENEFICA

Con objeto de recaudar fondos destinados a los comedores de Caridad y sección local de la Cruz Roja, se ha organizado en Tarazona un brillante festival a cargo de distinguidos aficionados de dicha localidad.

El festival tendrá lugar en el bonito teatro Bellas Artes, poniéndose en escena la zarzuela en un acto y tres cuadros del maestro Fernández Caballero "El señor Joaquín", y la célebre zarzuela de costumbres madrileñas, del inmortal maestro Bretón, "La verbena de la Paloma".

Toman parte en la interpretación de las mismas las señoritas Maruja Carlavilla, Pilar Berrospe, Luisa García, Lola Jarabo, Conchita Mayor, Nieves García, Milagros Gutiérrez, Eusebia Cardiel, Felisa Asensio, Pilar Baños, Rosita Berrozpe, Pilar Tabuena, Marcelina Cardiel, Pilar Ramos, Carmen Resa, Pilar Pardo y Josefina Jarabo, y los señores Candado, Basurte, Moreno, Montijano, Serrano, Bernia, Zario, Coscolín García, Baños, Larraz, Urquiz, Chueca, Blazero y García.

La representación está anunciada para el día 29 del corriente, a las diez de la noche, existiendo gran entusiasmo en Tarazona para asistir a tan brillante festival.

CARIELERA

TEATRO PRINCIPAL. — Compañía titular del teatro Lara, de Madrid.

Debut de la Compañía. Noche, a las diez y media: "Para tí es el mundo".

TEATRO CIRCO. — Compañía de ópera italiana y española de Franco Fionti.

Noche, a las diez: "Aida".

TEATRO - CINE PARISIANA. — Compañía cómica de Loreto-Chicote. Noche, a las diez: "Seis pesetas".

CINEMA ALHAMBRA. — "Hollywood Revue".

Sesiones a las cinco, siete tarde y once noche.

CINEMA ARAGON. — "El cuarto poder".

Bar Cervecería ROYALTY

Fiambres. Mariscos recibidos diariamente. Cerveza Dorada y Negra, fresca y bien tirada

Mártires, 3 y 5-Teléfono 3835 ZARAGOZA

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Sábado Santo o de Gloria. San León IX, Papa; Santos Timón, Vicente, Expedito, Hermógenes, Galata y Crédula, mártires.

Día de ayuno, sin abstinencia, tan sólo hasta mediodía.

Cultos.—En ambos santos templos metropolitanos, a los ocho y en las parroquias e iglesias conventuales, de siete a ocho, los Oficios propios de este día, con las bendiciones del fuego, el agua, el cirio pascual y la pila del bautismo; seguidamente se celebra la misa llamada de Catecúmenos, con Gloria; en este momento se tocan las campanas.

Después de los divinos Oficios, por especial privilegio, se celebra el sacrificio de la santa misa.

En muchas iglesias, a la misa de Gloria, se administra a los fieles la sagrada Comunión.

En el Pilar, por la tarde, a las cinco, salve cantada.

En el Seminario Pontificio, a las diez de la noche, vigilia de la Adoración por el turno tercero y a la misma hora se celebra también la vigilia en la iglesia parroquial de San Pablo.

Philips Radio

Comunica al público que los precios oficiales de sus aparatos, son los siguientes:

|          |                |          |       |
|----------|----------------|----------|-------|
| Receptor | 2511           | 1.100'00 | Ptas. |
| "        | 2514           | 570'00   | "     |
| "        | 2515 (Casafón) | 375'00   | "     |
| Altavoz  | 2013           | 475'00   | "     |
| "        | 2019           | 250'00   | "     |
| "        | 2007           | 225'00   | "     |
| "        | 2003           | 175'00   | "     |
| "        | 2014           | 130'00   | "     |
| "        | 2027           | 90'00    | "     |
| "        | 2016           | 80'00    | "     |

PHILIPS RADIO no garantiza ningún aparato que sea adquirido a más bajo precio.

De venta en las siguientes casas: Agulló Lorente (Julio), Estébanes, 2; Agüeras (Miguel), Ponzano, 5; García Alonso (Mariano), Azoque, 10 y 12; Gil (José), D. Jaime, 2 y 4; Gimeno y Alonso (Pedro), Independencia, 20; Guiral (Joaquín), San Jorge, 6 y 8; Hernando Aceña (Pío), Alfonso I, 27; Millán (José), Coso, 116.

PHILIPS RADIO



Roldós-Tiroleses, S. A.

LA VIDA ESCOLAR

EL CERTAMEN HISTORICO-LITERARIO  
Hoy, por la noche, termina el plazo de admisión de trabajos para el Certamen regional estudiantil, organizado por la Federación de Estudiantes Católicos.  
No puede concederse ninguna próroga, con el fin de que el fallo pueda hacerse público en el acto que se celebrará el día de San Jorge.  
Los trabajos pueden entregarse en "Casa del Estudiante", Ossau, 8.

El Jurado calificador del Certamen está formado por los catedráticos de la Facultad de Derecho, doctores Moya y Sancho Izquierdo y por el jefe de la Biblioteca provincial, señor Jiménez Catalán.

DESDE TERUEL

Las fiestas de San Fernando

Ya el Ayuntamiento, una vez constituido, ha tratado de las fiestas de San Fernando, acordando que las haya.

Ello constituye un buen deseo, por parte de los municipales; pero ¿ello será bastante para lograr el fin?

Desde luego que falta despejar la incógnita de la plaza de toros, "despejar" poco claro por cuanto el actual arquitecto es uno de los tres que el año pasado informaron de hallarse en ruinas el circo taurino. Si lo estaba el año pasado, ¿deja de estarlo el presente?

Es procedente gastar unos miles de pesetas por el solo capricho de que haya toros este año, a sabiendas de que esas pesetas son improproductivas? Puestos a gastarlas, ¿de dónde salen?

El cronista sigue en su pesimismo respecto a la celebración de corrida, y de no haber festejo taurino, ¿qué puede sustituir a esto para buscar la afluencia de forasteros? Nada.

La general indiferencia del año pasado, cuando había tiempo de ser previsores, ha traído el estado actual de cosas.

NUOVO CONCEJAL

Ha sido nombrado concejal electivo, por haberlo sido, don Rafael Torregrosa, afiliado al partido republicano.

CAMINO DEL INVIERNO

Otro día más de aire clerzo; pero de aire tan extremadamente fuerte y frío, que a más de hacer difícil el paso por las calles, parece caminamos hacia el invierno.

SUSTITUCIONES

Por ausencia del gobernador, se ha hecho cargo del Gobierno el secretario, don Ernesto Calderón.

También por ausencia del alcalde, señor Rivera, y del teniente alcalde don Vicente Fernández, se ha encargado de la alcaldía el segundo teniente de alcalde don José Monterde.

SOCIEDAD

Marchó a Valencia don Salvador Jarque.

—A la misma población el odontólogo señor Rubio.

—A Cuenca el dibujante señor Pérez Compán.

—Contraieron matrimonio el joven comerciante don Amado Casinos y la bella señorita Carmen Berdejo Elpa.

—Mejora de su enfermedad doña Amada Rodríguez de Cano.

—Marcharon a Madrid don Zoilo y don Luis Barrinso Bermúdez.

—También el depositario de Hacienda, don Antonio Villanueva.

—A los 22 años de edad ha fallecido el joven don Antonio Tomás Moros, produciendo su prematura muerte general sentimiento

EL JUEVES SANTO

Se conmemoró con la mayor solemnidad la festividad del día.

Los divinos Oficios se han visto concurridísimos y ha resultado muy animada y brillante la visita a los Sagrarios.

Por la tarde se ha celebrado la tradicional procesión, cuyo paso ha sido presenciado por inmenso gentío.

El día, desapacible; frío y viento huracanado.

DE EDUCACIONES

El ingeniero don Francisco Javier Cervantes ha confirmado hoy que en las próximas elecciones luchará por los distritos de Alcañiz e Hija.

# VIDA AGRICOLA

## Mercados nacionales

### TRIGOS

No logra el mercado triguero salir de la agobiante situación en que se encuentra desde hace algún tiempo. Persiste la paralización y con ella la decadencia en precios, que en esta semana ha tenido nueva confirmación.

Cuanto antecede se refiere, desde luego, a los trigos corrientes del país y similares de la provincia de Huesca. En cambio, hay gran demanda de trigos de fuerza, sin que los compradores logren encontrar cedentes en cualquier momento, porque es una realidad la escasez de estas calidades.

La misma calma que registran las clases corrientes mencionadas se observa en lo relativo a los trigos de Castilla. La oferta de esta procedencia abunda mucho, sin que las operaciones hayan aumentado, y si disminuido. No hay interés por hacer importaciones de trigos castellanos, a pesar de que la gran limitación de pretensiones.

En cuanto a precios, excepto para los trigos de fuerza que se han pagado hasta por encima de las 60 pesetas los 100 kilos, han sido reducidos para las restantes calidades. Los corrientes del país y similares de la provincia de Huesca se han pagado a 50 pesetas los 100 kilos, en origen, y a 51 pesetas, igual peso, en plaza. La oferta castellana hace condiciones económicas alrededor de las 49 pesetas los 100 kilos, en almacén o fábrica del comprador.

La tendencia del mercado no es a la mejoría. Harto se conseguirá, por ahora, con que la situación no empeore.

### HARINAS

En el mercado de harinas no se ha registrado variación alguna. Agotadas las clases llamadas intervenidas, procedentes de las mezclas de trigos nacionales y extranjeros, el consumo se hace únicamente de harinas de producción exclusivamente nacional. Dentro de ellas, hay alguna demanda de clases fuertes, precisamente porque la época es favorable a tal consumo y solamente se adquiere lo necesario de harinas corrientes.

En precios no ha habido modificación alguna, siendo por 100 kilos, con envase, sobre estación o domicilio comprador en la plaza, los siguientes:

Harina de fuerza, a 73 pesetas; primeras, corrientes, panificables, a 65; y terceras, sobre 50.

### SALVADOS

La situación desastrosa creada en el mercado de despojos de fabricación no solamente no ha mejorado, sino que el pesimismo aumenta.

No hay compradores apenas y las existencias pesan mucho sobre la fabricación, que busca salida, sin lograrlo. Se desconfia fundadamente de una solución favorable al negocio.

Cercana la cosecha de cebadas, la actual aparición de nuevos pastos y la depreciación de los granos para los piensos son tres factores muy de tener en cuenta para esperar una mayor paralización en los salvados y una baja considerable, si es que pueden bajar más ya las cotizaciones.

Actualmente se aceptan todas contraofertas, sea cualquiera la condición económica que se acompañe a las mismas. Lo único que interesa a los tenedores es dar salida a las existencias.

Es, por tanto, sumamente difícil fijar una nota de precios, porque, en realidad, no existen; pero puede asegurarse que se hacen las transacciones por debajo de las cotizaciones anteriores, que muy bajas, eran:

Harina cuarta para pienso, llamada en Aragón cabezuela, de 13 a 14 pesetas los 60 kilos, con envase; cabezuela, conocida en Aragón por menudillo, sobre 6'50 pesetas los 160 litros, sin envase; y salvado hoja, alrededor de 4 pesetas, también los 160 litros y sin envase.

### GRANOS PARA PIENSOS

Debido a la escasez de existencias, mantienen su precio anterior las habas, siendo el único artículo que logra fijar su cotización. Las de los demás productos, lo único que han conseguido en esta semana es contener

la baja, ya que la flojedad es característica del mercado desde hace algún tiempo.

La paralización es grande, haciéndose muy pocas operaciones. Sin embargo, parece animarse el negocio en lo relativo a maíz, con cuyo artículo se han hecho bastantes transacciones. La oferta de maíz y de cebadas es copiosísima. Algo menor es la de avenas del país, pero mucha de las extremeñas.

Por 100 kilos, sin envase, en plaza, se cotizan actualmente:

Cebadas, a 30 pesetas; avenas del país y extremeñas, a 31; habas, a 49; y maíz, a 32. Se cree que la reducción del precio de este producto ha sido causa principal de la ligera reacción observada.

### CARNES

No hay variación alguna en este mercado que mantiene las características anteriores, que son:

Precio del kilogramo, en canal, en el matadero: buey y vaca, 2'30 pesetas; carnero, 4'05; cordero, 4'26; y cabrito, 4'50.

Al detall por kilogramo y en pesetas, se vende: buey y vaca, con hueso, 2'50 pesetas; sin hueso, 3'50; sin hueso, fina, 4; ternera con hueso, fina, 5'50; oveja: cuello, pecho, falda y espalda, 2'75; pierna y rifañada, 3'75; costillas y chuletas, 4'50; carnero: cuello, falda, pecho y espalda, 3'25; pierna y rifañada, 4'25; costillas y chuletas, 5; cordero y cabrito: cuello, pecho, falda y espalda, 3'75; pierna y rifañada, 4'75; costillas y chuletas, 5'50; tocino: lomo, de 6 a 6'50; longaniza y butifarra blanca, corriente, de 5 a 5'25; tocino magro, 4'25; lengua, hígado y riñones, 3'75; costillas, 3'50; tocino blanco y butifarra negra, de 2'75 a 3; manteca en rama, 3'50; patas, 2'75; cabeza y espinazo, 2'25; huesos pelados, 0'50.

### ACEITES

La paralización es la nota saliente del mercado aceitero. Hay numerosas existencias en las fábricas y no hay posibilidad de encontrarles salida, por ahora.

La exportación es limitadísima, lo que determina una negativa de los comerciantes dedicados a servir casas extranjeras para concertar operación alguna, y lo que el consumo necesita es muy poca cosa para las crecidas disponibilidades de caldo.

Los precios ofrecen mucha flojedad y si bien no pueden darse como fijos, se pueden considerar corrientes los siguientes:

Aceites selectos, extrafinos, Borjas-Urgel-Garrigas, de 150 a 155 pesetas; finos, de 140 a 145; y corrientes, alrededor de 135. Los aceites muy buenos, añejos, se cotizan entre 140 y 145 pesetas. Precios todos por 100 kilos.

### IMPRESION AGRICOLA

Sigue el tiempo con vientos ligeros y relativamente frescos, lo que servi-

rá, en parte, para detener la marcha precipitada de los cultivos hacia su total germinación.

Las tierras poseen humedad suficiente, pues recientemente la renovación unos chaparrones de regular cuantía.

Los cultivos todos siguen, por lo tanto, su marcha en condiciones excelentes, hacia su recolección. Esta se espera sea óptima por todos los conceptos.

Los cambios atmosféricos registrados no han hecho variar las esperanzas que fundadamente se tienen en las cosechas de esta anualidad.

JIMENO EGEA

Lérida, 18 de abril de 1930.

GRANOS. HERIDAS  
TUMORES. LLAGAS. GRIETAS  
DE LOS PECHOS. LAS CURA EL  
**UNGUENTO ALMANSA**  
CALMA EL DOLOR. NO DEJA SEÑAL NI  
CIERRA EN FALSO  
RIVERO Y CAÑAL  
ZARAGOZA

## PRESERVATIVOS

LA DISCRETA.—Salud. 6, Madrid.  
Catálogo gratis sin enviar sello.

## Gran Frontón Zaragozano

CALLE DE MIGUEL SERVET (frente al Matadero)

Mañana, domingo, 20 de abril de 1930, a las CUATRO de la tarde

### Dos grandes partidos de pelota a mano

PRIMER PARTIDO a DESAFIO, entre notables pelotaris.

SEGUNDO PARTIDO DEL GRAN CAMPEONATO DE PELOTA A MANO

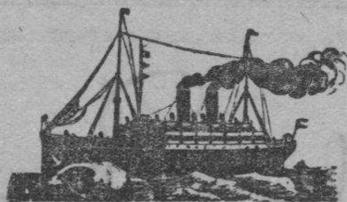
ORGANIZADO POR EL FRONTON ZARAGOZANO

¡ACONTECIMIENTO PELOLISTICO!

**ECHAVE IV (azules) IRURETA "el Zurdo" (rojos)**  
**y BOJAS contra e IRURETA I**

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES

Cancha ordinaria, 1'50 Ptas. — Entrada general, 0'80



## Holland-America Line

Viajes a Cuba y México

Los días 23 de abril y 27 de mayo saldrá de Bilbao los MAGNIFICOS VAPORES DE 17.500 tons.

"EDAM" y "LEERDAM"

que admitirán pasajeros de cámara y tercera clase.

IMPORTANTE.—En estos vapores los pasajeros de tercera clase son acomodados en camarotes independientes de 2, 4 y 6 literas.—PARA TODA CLASE DE INFORMES dirigirse a los AGENTES PEREYRUELLA Y HIJOS, L<sup>DA</sup>, calle Barroeta Aldamar, 2, BILBAO.  
Telegramas: "ULLIVARRI". — Teléfonos 11.340 y 11.349.

# Herniados Quebrados

INTERESA SABER que el reputado y peritísimo ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en Zaragoza y en el Hotel Oriente (Coso, 13), únicamente el próximo martes, día 22 del actual, y recibirá a todas las personas que estén quebradas y quieran curarse con sus notables aparatos, que son indiscutiblemente lo mejor que existe y se conoce, porque dan salud y vida. Hombres, mujeres y niños deben usarlos. Miles de curados, agradecidos, los pregonan. Infinidad de emi-nencias médicas los prescriben, como muchos son también los médicos que, para sus propias hernias, con gran satisfacción los usan. Ahorran salud, tiempo y dinero. No abultan ni molestan, adaptándose como un guante. No hay nada más allá, siendo, por tanto, el remedio sublime, práctico y seguro de todos los herniados. Rechazad siempre todo aparato que no sea del especialista señor Torrent, de nombre oficialmente registrado. Acudid siempre a dicho acreditado ortopedista; no dejéis de visitarle, y tened muy presente que se hallará en Zaragoza y en el Hotel Oriente (Coso, 13), únicamente el próximo martes, día 22 del actual. — NOTAS. — En Tudela, el día 21, en el Hotel Unión.

TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA: UNION, 13, CASA TORRENT

## Venda usted sus créditos a "CREDITOS", S. A.

Plaza de la Constitución, 4, pral.-ZARAGOZA-Teléf. 2677

Compra-venta de fincas -- Préstamos hipotecarios

## COMPRA DE CREDITOS.

## Mercados regionales

### SITUACION AGRICOLA

El temporal de nieve y frío, acompañado de fuertes vientos, que desde hace seis días venimos sufriendo en casi toda la península, está poniendo en situación crítica la cosecha de cereales. En donde más se notan, hasta ahora, los efectos de esta ola de frío, es en las tierras delgadas, en las que empiezan a verse algunos sembrados amarillentos. En las fuertes se ostienen bien, hasta la fecha; pero es tan grande la evaporación de la humedad en las tierras con estos vientos que, de no llover pronto quedará bastante mermada la cosecha.

También las huertas están sufriendo daño, sobre todo los árboles frutales, en los que se ha helado bastante flor.

Las plantaciones de remolacha y los alfalfares también, con motivo de los fríos, sufren daños de importancia.

### TRIGOS

En las clases flojas ninguna modificación podemos dar de optimismo en mejoramiento de precios o de mayor demanda. La oferta, a medida que nos vamos acercando a la época

de la recolección, es más instable y mayor, siendo grande el deseo de vender.

Hay mercados, como los andaluces, en los que se ve próxima el precio de 40 pesetas. (Tal es la escasez de existencias de trigos que se ven. Claro es que, para esto, debe que verse con más claridad la perspectiva de la cosecha, que, por otro, es general en España, ya que los temporales de estos días, si fuertes, hacen temer no llegue a feliz término).

De todos modos, las existencias que en la actualidad hay dan la sensación de que llegaremos a una cosecha con un gran sobrante. En aquí la razón de esa flojedad persistente, que determina una franca orientación de baja, a pesar de las tasas.

Como ya venimos diciendo en estas reseñas, en los trigos fuertes sucede todo lo contrario que en los flojos: firmeza en precios y gran demanda, debido a las escasísimas existencias que quedan de estos tipos de trigo.

Se opera a los precios siguientes: Catalán, primera, monte, de 59 a 60 pesetas los 100 kilos; idem, segunda, de 54 a 55 idem; hembrillas, monte, de 52 a 53; huertas, de 46 a 47; castellanos, de la línea Guadalupe-Sigüenza, de 46 a 46,50 y bastos, monte, de 43 a 43,50.

### HARINAS Y SALVADOS

Con las harinas seguimos el mismo paralelo que con los trigos: muy poca demanda y con tendencia a la baja en las clases blancas, y bastante salida y muy sostenidos los precios en las calidades de fuerza. Los salvados muy deprimidos en sus precios y muy poca demanda. Lo único que va saliendo es el salvado-foja, y algo el menudillo.

Las cotizaciones que se efectúan son:

Harina primera, fuerte, de 71 a 72 pesetas los 100 kilos; idem primera, entrefuerte, de 65 a 67; idem primera, blanca, de 62 a 63; idem segunda, de la fuerte, 46 a 47; idem segunda, de la blanca, de 45 a 46; idem tercera, pienso, de 22 a 23 los 60 kilos; cabezuela, de 14 a 16 los idem; menudillo, de 8 a 8,25 los 35 kilos; salvado-foja, de 6 a 6,25 los 25 kilos.

### GRANOS PARA PIENSO

El movimiento de estos productos queda reducido a las escasas necesidades del consumo, que es inferior a lo que habitualmente en este período del año se consume, estando por este motivo bastante paralizado. Además, como la orientación es de baja, el consumidor se limita a cubrir sus necesidades por corto espacio de tiempo, siguiendo la misma pauta el comerciante.

Los precios que se hacen son: Maíz Plata, de 43 a 44 pesetas los 100 kilos; idem del país, 37 a 38; cebada recia, de 35 a 36; idem delgada, de 33 a 34; avena, de 33 a 34; lenteja negra, de 43 a 44; y ros, de 36 a 37.

### VINOS Y ALCOHOLES

Poco podemos decir de estos productos. La impresión reinante, desgraciadamente, es de pesimismo, que hasta la fecha se vislumbra porvenir más halagüeño.

En cuanto a los precios que rigen son los mismos que dimos en la semana pasada.

### LANAS

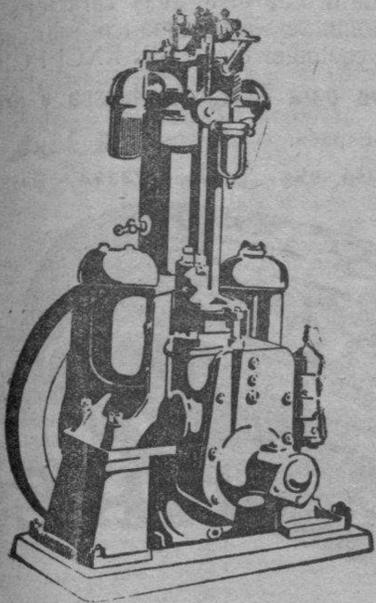
Sigue paralizado este mercado, se espera de que se produzca la anhelada reacción con mejora de los actuales precios, que fluctúan, para las entrefinas, entre 1,40 y 1,50 pesetas kilogramo, y las bastas alrededor de 2 pesetas kilo, con escasas operaciones.

En los mercados extranjeros se observa una situación más animada, habiéndose producido alzas de un 5 por ciento, que quizá continúen en aumento y se propaguen a nuestros mercados, antes de que éstos se saturan con las lanas de nuevo corte.

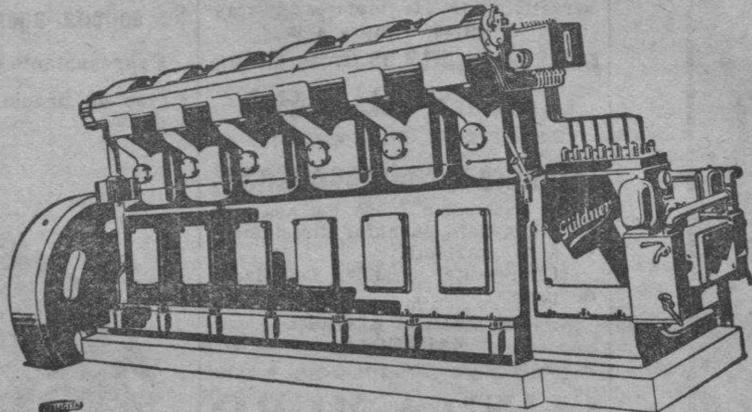
V. M.

# BOMBAS ~ MOTORES ~ MAQUINARIAS

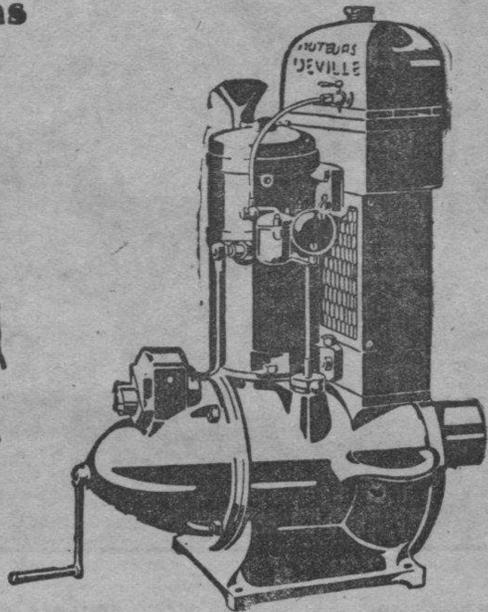
Las más importantes exclusivas  
Grandes existencias



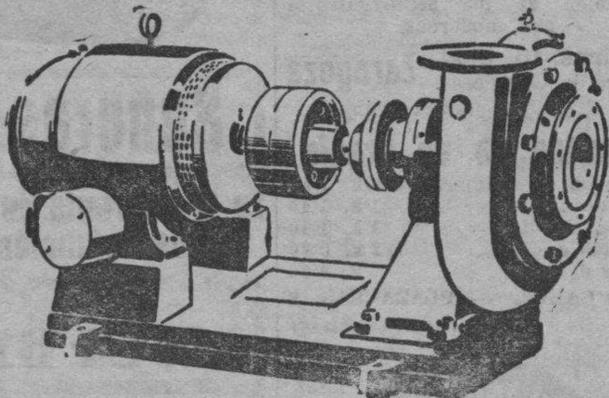
Motores Diesel a cuatro tiempos "REFORM"



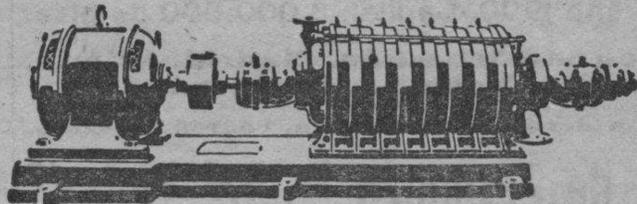
Motores Diesel "GÜLDNER" hasta 2000 caballos



Motores a gasolina "DEVILLE" con radiador



Grupo electro-bomba de baja presión



Grupo electro-bomba de alta presión

Bombas centrífugas y grupos "LEVANT" para todos los caudales y alturas

CASA CENTRAL: Alcalá, 84  
Apartado 9025 Teléf. 56180-56189  
MADRID

SOLICITENSE PRESUPUESTOS

**MICA**

Casas en Barcelona, Valencia, Sevilla, Zaragoza, Valladolid y Logroño

SUCURSAL DE ZARAGOZA:  
D. Jaime I, 49 y 51 y Espoz y Mi-  
na 44.-Apartado 308.- Telf. 4534

considerando que un hombre dispuesto a caminar durante ocho o diez horas sin detenerse, no debe ponerse en camino con el estómago vacío. Esteban prosiguió, pues, sus pesquisas, cambiando muchas veces de ruta, dirigiéndose ora a la derecha ora a la izquierda, volviendo pies atrás, interrogando a los viajeros que encontraba, deteniéndose para averiguar noticias en todos los pueblos y aldeas que se le ofrecían al paso y se hallaban en la dirección que él suponía haber tomado la condesa.

Pero no sabía ni podía sospechar que la infortunada mujer, en su temor de ser perseguida y caer en algún lazo que hubiera podido tenderse, se había separado calculadamente del camino que debía seguir, dando de este modo un largo rodeo.

Durante cuatro días, sin desalentarse, sin cansarse, tomando únicamente los momentos indispensables para un breve descanso, se consagró Esteban a infructuosas pesquisas. Comía de pie, y, con frecuencia, por la noche dormía andando.

Había ya recorrido unos cuarenta términos municipales, sin contar los casuchos y las granjas aisladas y nada, absolutamente nada, ni la más leve sombra de indicio o de noticia. Y, sin embargo, la condesa había pasado por alguna parte, y una mujer joven y hermosa, llevando dos niños consigo, no puede recorrer un largo trayecto a pie sin llamar la atención.

Esteban acabó por creer que seguramente se había equivocado en su camino. Entonces volvió pies atrás con toda celeridad, aproximándose de nuevo a la granja de los Pastores y empezó a explorar otra región que había dejado a su izquierda.

Había escrito a su madre y a Pedro Rouget, pero únicamente para decirles:

"Estoy completamente bueno; no os inquietéis por mi tardanza, porque me detienen asuntos importantísimos".

Ningún detalle más, ninguna indicación sobre lo ocurrido en la granja de los Pastores, ni una sola palabra respecto a la condesa.

Esteban no pedía que le contestasen, y con mucha razón, porque él mismo ignoraba, en el momento que escribía, dónde iría a parar el día siguiente y los sucesivos.

Bien hubiera querido, sin embargo, tener noticias de Saint-Amand, sobre si estaba de vuelta el señor Rouget y cuál había sido el resultado de su comisión cerca de la Mariposa.

Mas para recibir una carta de allí, le hubiera sido preciso permanecer en un mismo punto más de cuarenta y ocho horas. ¿Cómo era esto

El cochero sacudió a los caballos y un instante después desapareció el carruaje entre una nube de polvo. M. de Miray rechinaba los dientes.

XXX

Las pesquisas

A media legua de distancia de la granja de los Pastores, no se acordaba ya Esteban de M. de Miray, y, en cambio, meditaba sobre lo que le había revelado la vieja sirvienta. En tensión el espíritu, concentrado en sí mismo, iba reflexionando y todos sus pensamientos convergían hacia la condesa y sus hijos caminando a pie —viaje imposible, insensato— hacia Borgaña.

Ya no era para él dudoso que la condesa había precipitado aquel viaje, o mejor aquella fuga, acosada por el miedo y el terror que le inspiraba M. de Miray, y sin reparar en los obstáculos que necesariamente se le presentarían al paso.

No disponiendo sino de una exigua cantidad de dinero, no había podido pensar en tomar el tren, y esto explicaba por qué había dejado en la granja de los Pastores los baúles. Era evidente que había emprendido el viaje a pie. Sin embargo, si, como decía Mariana, le quedaban unos cincuenta francos, hubiera podido trasladarse por ferrocarril a Lyon, donde estaría ya con seguridad fuera del alcance de M. de Miray, y desde allí podría escribir a sus padres pidiéndoles la cantidad necesaria para proseguir el viaje. Pero ¿habría tenido aquella idea? ¿Cómo saberlo?

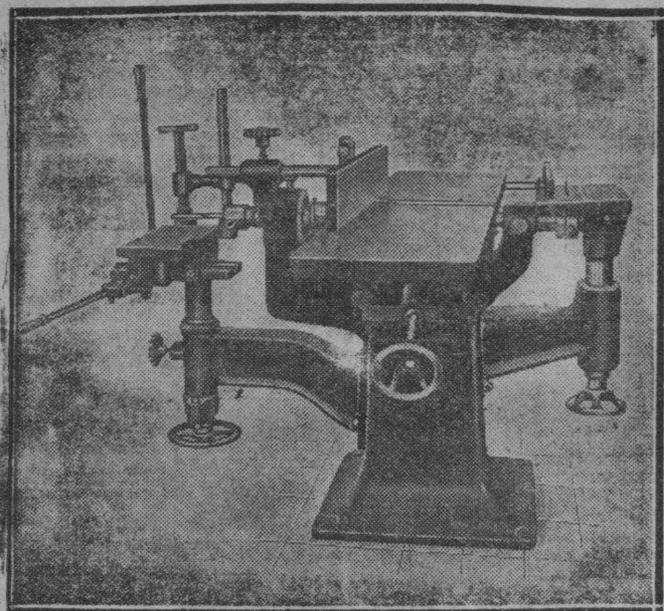
Antes de marchar había escrito una o más cartas. ¿A quién? ¿A sus padres? No era admisible que, resuelta como estaba desde algunos días antes a regresar a Saint-Amand, hubiera esperado el momento crítico de la marcha para pedir el dinero que necesitaba.

—No—decía para sí Esteban—, no ha escrito ni a su abuelo, ni a su madre, ni a persona alguna, para pedir socorro en su penuria; su altivez, su amor propio y una falsa vergüenza se lo han vedado.

No, si hubiera querido pedir dinero a sus padres, que sabe muy bien se hallan en bastante estrechez, no hubiese esperado al último momento.

Y además—segua discurriendo Esteban—, no había ya razón para enviar esa carta o esas cartas escritas ayer, porque la infeliz no podía decir a dónde habían de enviarle la contestación.

**Maquinaria para trabajar madera** Cepilladoras, Regruesadoras, Sierras de carro  
Sierras de cinta, Tupis, Lijadoras, etc.



ESPECIALIDAD EN EL RAMO GRANDES EXISTENCIAS

**"El Material Industrial", C. A. - Bilbao**

Fundada el año 1900.-Capital: 3.000.000 de ptas.

Sucursales: San Sebastián, Madrid, Gijón, Sevilla, Valencia, Zaragoza

Agencias con depósito: Salamanca, Logroño, Burgos

Sucursal de Zaragoza **D. JAIME I, 47**  
Teléfono 4186

**COMPRA DE CRÉDITOS**

Representación de Corporaciones y particulares. — Habilitación de Clases Pasivas. — Gestión de asuntos en las oficinas del Estado, Provinciales y Municipales. — Presentación de documentos a liquidación de derechos reales e inscripción en el Registro de la Propiedad. — Obtención de certificados de penales y últimas voluntades. — Administración de fincas.

**PASCUAL GARCIA y C.A., S. de C**  
Conde Aranda, 3. **ZARAGOZA** Teléfono 10-08

ENFERMEDADES DE LA PIEL

**Dr. Lambán Falcón**

COSO. 132. Duplicado

Consulta de 1 a 1 y de 2 a 4

**ORTOPEDIA**

Para comprar vendas, gasas, suspensorios, algodones, jeringuillas y preservativos de las mejores marcas. Dirigirse siempre a la

**CALLE VALENZUELA, 18 (Antes Morería)**

**LA INGLESA**

**Atención, radioescuchas!**

Se electrifican todos los aparatos de radio, para enchufar directamente a la corriente.

¡Interesante! Grandes facilidades de pago.

**M. GARCIA ALONSO**  
ZARAGOZA

**CLINICA MURO**

Sifilis · Venéreo · Impotencia

Aplicación de los procedimientos más modernos.

**Mártires, 16, pral. Zaragoza**  
Arco de Cinegio.

**A mitad de su precio**

Melocotón en almíbar, lata 1 k. 1'50  
Pera de limón " 1 k. 1'40  
Ciruela claudia " 1 k. 1'40  
En latas de 1/2 k. 0'70  
Pastas del día k. 4'00

**CASA LAHOZ. — PLAZA SAS, 8**



**NEUMATICOS**

**INDIA**

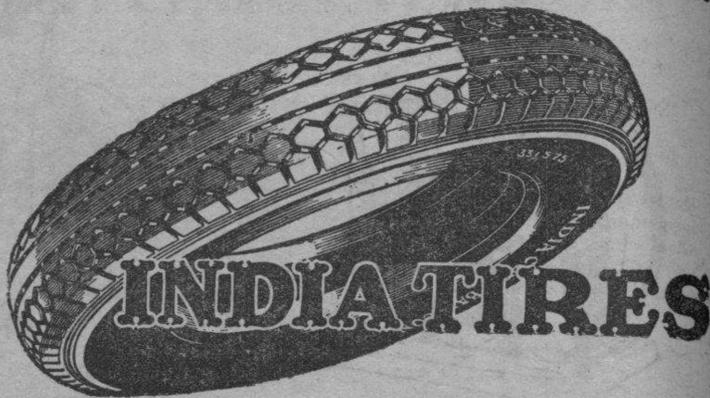
Superior al mejor

No es un neumático Standard. Las distintivas características de su fabricación demuestran que es el neumático fabricado para rodar y durar más que cualquier otro. **SIN EXCEPCION**

Se solicita agente exclusivo para Zaragoza, Huesca y provincias

Representante general para España: **A. CAR**

Paseo de Gracia, 99 - Rosellón, 284 - Teléfono 73992 - BARCELONA



**Señoras:**

El **FLUJO BLANCO** y las enfermedades de la matriz se curan siempre con las Irrigaciones del **DR. VALLEY**

En la imprenta de este periódico, se admiten esquelas de defunción, hasta las dos de la madrugada

**MUEBLES CASTILLA**

De lujo  
En planta baja

Económicos y a plazos  
En el entresuelo

**ZARAGOZA**

**San Jorge, núms. 3 y 5** (antiguo local + de Correos) +

Esteban, conociendo bien como conocía el carácter de Paula, podía aferrarse a sus opiniones.

La condesa había escrito un día a sus padres:

"Tened todavía un poco de paciencia, no tardaréis en verme llegar a vuestro lado con mis hijos; quiero daros una sorpresa".

Esto indicaba bien a las claras que entraba en los planes de Paula llegar a Saint-Amand sin avisar a nadie, y nada inducía a creer que hubiera cambiado de pensamiento. Verdad es que cuando esto escribía a su familia no podía presumir que le faltarían los recursos materiales para hacer el viaje.

A pesar de todo, y calculando el pro y el contra, Esteban llegó a persuadirse, como lo estaba la vieja cocinera, de que la condesa se había lanzado a la loca y temeraria empresa de ir a pie hasta Borgoña, aunque tuviera que mendigar, durante el camino, el pan para ella y sus hijos y pasar la noche al raso o sobre la paja de los graneros en las chozas de los hospitalarios campesinos.

—A no ser —pensaba también Esteban— que se hubiese ido a pie hasta una de las estaciones más próximas para tomar allí un tren que la llevase a Lyon.

De todos modos, estaba firmemente resuelto Esteban a no abandonar el Delfinado sin saber cuál había sido la suerte de la madre y los hijos, e iba a ponerse activamente en su busca.

Llegó a Grenoble presa de una horrible ansiedad y se hizo conducir a la estación, donde pagó al cochero el precio de sus servicios, previamente convenido, y le despidió.

Esteban suponía, con mucho fundamento, que siendo la condesa tan conocida en Grenoble, no habría ido a aquella ciudad a tomar el descuido ningún detalle. Se dirigió al empleado encargado de expender tren; sin embargo, una vez empezadas sus investigaciones, no quería los billetes y le preguntó si aquella mañana había tomado asientos para el tren de Lyon una señora joven, acompañada de dos niños, uno de seis años y otro de tres.

La contestación del empleado, que no se había separado de su puesto desde las seis de la mañana, fué negativa.

Entonces Esteban pidió billete para Saint-Egreve, momentos antes de partir el tren.

En Saint-Egreve preguntó también al jefe de estación, sin salir de su departamento, y siguió su camino, seguro de que la condesa y sus hijos no se habían dejado ver en Saint-Egreve.

Las mismas respuestas negativas obtuvo en Voreppe, en Moirans, en Voiron y en Rives.

Estaba ya lejos de Grenoble, más lejos aún de la granja de los Pastores y absolutamente convencido de que la condesa no había tomado el tren de Lyon. Sin embargo, para no dejar lugar a dudas, siguió hasta Saint-André-le-Gar... Nada; en ninguna de las estaciones habían visto a la viajera por quien preguntaba.

En Rives había arreglado su cuenta con el jefe de estación, que, por cierto, no se mostró extremadamente rigorista con aquel sujeto que viajaba con un billete sin valor desde Saint-Egreve.

Pasó el resto de la noche en Saint-André y tomó el primer tren de la mañana, que se dirigía a Grenoble. En cada una de las estaciones volvió a preguntar a las personas a quienes se había acercado el día antes, pensando que la condesa podía haber visto obligada a retardar su marcha por el cansancio de los niños; pero en todas partes le contestaron lo mismo: nadie había visto a la madre y a los niños.

En fin, ya tenía la certidumbre de que la condesa no había tenido el propósito de ir a Lyon, y se había decidido hacer a pie su largo y fatigoso viaje.

El pobre Esteban se veía atormentado por las más crueles inquietudes.

Pero no era ocasión aquella para desesperarse y dejarse vencer por la pena: antes por el contrario, era preciso rebelarse contra toda clase de desfallecimiento, erguirse enfrente de la adversa fortuna y mirarla cara a cara. Esteban comprendía que jamás había necesitado como en aquella ocasión armarse de todo su valor y reunir todas sus fuerzas.

Había venido al Isere para socorrer a la condesa Paula, para protegerla y defenderla, si tenía necesidad de socorro, de protección y de defensa; pues bien, había llegado este caso; la situación de la condesa exigía toda clase de esfuerzos y sacrificios.

¡Oh, yo los encontraré! —se decía—; es preciso que los encuentre, aun cuando tuviese que recorrer todo el territorio francés. ¡Oh, Providencia, a tu auxilio acudo, en tí confío y tú sabrás guiar mis pasos!

De regreso en Grenoble, se trasladó inmediatamente al hotel donde había dejado su maleta: se mudó de traje para no parecerse a un señorito de ciudad, reemplazando sus finas botas por borceguíes de trabajo y su americana de rico paño de Sedán por una chaqueta de algodón, sobre la cual se puso la blusa azul que usan los campesinos borgoñones en día de mercado.

Hecho esto, encargó al dueño del hotel le reservase su cuarto por espacio de quince días, le pagó por adelantado y salió.

Compró en la calle un sólido bastón de viaje, entró en el restaurant donde había comido el día antes y se hizo servir un almuerzo,

# Sección de anuncios económicos

**OFERTAS Y DEMANDAS** } Hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluido el timbre)  
 Por cada palabra más, diez céntimos por día.



## Arriendos

SE ARRIENDAN pisos amueblados cinco dormitorios, comedor, cocina, despensa, galerías, lavadero, dos W. C., cuarto de baño y calefacción, desde 115 a 140 pesetas mensuales. Razón, Zargas, 12, oficinas.

SE PRECISA pequeño local en sitio muy céntrico. Dirigirse a J. D., en esta Administración.

¡ATENCIÓN! En San Sebastián ofrece condiciones ventajosas, villas, pisos amueblados temporada verano, "Agencia Donostiarra", Príncipe, 13, baño. Teléfono 12.837. San Sebastián.

SE ARRIENDAN, desde el 14 de junio, los locales que ocupan el Hotel Barrio en la calle de la Independencia, número 21, por retirarse del negocio. Razón en la misma calle o en la calle de Espoz y Mina, número 2, principal.

ARRIENDO casa: nueva para tienda, bar y solar cercado para recreos. Precio 30 duros. Informes, José Jiménez, Ebro, 4, panadería, Castejón.

SE ARRIENDA un local propio para almacén. Temple, 8.

SE VENDE papel para envolver, a tres pesetas la arroba, en la Administración de este periódico.

## Colocaciones

NO OLVIDE usted que la mejor casa que puede arrendarse al calzado en pocos minutos es "El Rápido", San Pablo, 53 (frente a la iglesia).

BUENA cocinera, impuesta, bien informada. Cien pesetas sueldo. Falta. Continental, Zabala, 2.

JOVEN 14 años, ofrécese como interno para comercio en general. Buenos informes. Dirigirse al corresponsal de LA VOZ en La Almunia (Zaragoza).

AGENTES se necesitan para trabajar a domicilio y agentes de publicidad. Presentarse de tres a seis en Publicita Aragón, Democracia, 60. Teléfono 2.703.

EN LA FOTOGRAFIA de L. Escalá, Independencia, 26, hace falta, para la limpieza, recados, etc., un hombre de alguna edad, sin pretensiones.

SE NECESITA chico de 14 años sepa leer y escribir. De 12 a 1. Aparicio. D. Jaime I, número 2.

SE NECESITA una muchacha para matrimonio solo. Paseo de Sagasta, 24, pral. izquierda.

CHICOS para "botones", y meritorio para despacho, faltan. Zabala, 2. Continental.

FALTAN cocineras, doncellas, camareras hotel especializadas, y de absoluta moralidad. Buenos sueldos. Continental, Zabala, 2.

JOVEN 25 años, ocho prácticas, desearía casa para viaje, pagando gastos asunto compatible ultramarinos. Dirigirse a "Provedor (Castillo), café "La Alcañón".

## Comadronas

RAFAELA MUSTIENES. Profesora en partos del Hospital Provincial. Pensión autorizada para embarazadas Terraza, jardín, cuarto de baño. Consulta de tres a cinco Delicias. Teléfono 26-93. Zarago.

## Enseñanzas

CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín Mayor, 57.

## 10 ANTIGUA ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES

D. EDUARDO DIEZ  
 Contabilidad - Comercio  
 Mecanografía - Bancos  
 Idiomas - Inglés - Francés  
 Matemáticas - Cálculo  
 Dibujo - Geometría  
 Idioma Francés (Institución)  
 COLOMBIA

PREPARACION seria y eficaz de matemáticas. Ingreso en Bancos. Escritorios. Contabilidad. Cálculos mercantiles. Ingreso en Bachillerato y Normales de ambos sexos. Lecciones especiales. Democracia, número 80, principal derecha.

MÉTODOS modernos de enseñanza individual. Clases independientes para señoritas. Ortografía, 5 pesetas. Reforma letra, 5. Aritmética, 5. Mecanografía, 6. Taquígrafía, 10. Contabilidad, 10. Francés, 10. Inglés, 15. Colocación de los alumnos capacitados. Academia Kühnel. Mártires, número 1.

ACADEMIA RODRIGO. Estudios mercantiles. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor mercantil. Comercio. Contabilidad. Mecanografía. Taquígrafía. Bancos. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio Mayor, 4, principal (esquina a la calle Don Jaime). Horas ocho mañana a diez noche. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS!

CENTRAL de Corte y Confección "Sierra" enseña dicho arte en un mes, profesorado tres meses. Clases económicas. Venta Método Sierra para aprender sola. Manifestación, número 82.

## Huéspedes

VIAJEROS: Hospedaje en la Pensión Aragón. Pensión, 7 pesetas; cubierto 7'50. Hijos, condiciones especiales. Mestizaje individual. Habitaciones soleadas independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 1997.

PENSION PATRIA, todo confort, calefacción central, cuartos baño, agua corriente en las habitaciones. Para hijos y viajantes, habitaciones económicas. Hermanos Ibarra, número 1 (antes Agua). Teléfono 4105

HUESPEDES. La mejor pensión "La Aurora". Trato esmerado, desde 3'50. Comidas sueltas, desde 1'50. Situada en lo más céntrico de la capital. Temple, 11, primero.

## Navegación

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA



SERVICIO rápido de vapores correos para Norte, Centro Sud-América, Egipto y Australia. Soliciten folletos ilustrados e itinerarios. Despacho de pasajes de cámara. Agencia Italia América. N. G. Plaza de Sas, núm. 5. Teléfono 37-62. Zaragoza.

## LLOYD SABAUDO



SERVICIO expreso de gran lujo. Salida el 9 de mayo de Barcelona, para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires el vapor "Conte Verde". Travesía en doce y medio días. Siguiendo salida el 30 de mayo el vapor "Conte Rosso". Para New-York, salida de Gibraltar, el 28 de abril, el vapor "Conte Blancamano". Solicite folletos ilustrados y despacho de pasajes de cámara al agente don José María García Sánchez, paseo de Sagasta, 17. Zaragoza. Agentes generales en España. Hijos de M. Condeminas.

## Nodrizas

NODRIZA, con leche fresca de 8 días, de 22 años, casada, se ofrece para criar en su casa. Teodora Jimeno. Santa Cruz de Grifo.

## Pérdidas

PERDIDA perro blanco lulú. Atiende por "Persi". Ruégase devolución Juan de Aragón, 29, primero. Se gratificará. Caso contrario reclamaré por hurto.

## Ventas

COMUNIONES y bodas. Regalo magníficas ampliaciones. Seis retratos y ampliación desde 10 pesetas. Foto Palacio. Coso, 37 junto al estanco.

CAIZADOS. ¡Señoras! Liguado 500 pares a 10, 12, 14, 16 y 18 pesetas últimos modelos. ¡Niños! Inmenso surtido. También medidas pies delicadas. San Pablo, 70.

VENDO par de machos buenos, de 4 y 8 años, gran alzada; carro seminuevo, aparatos para el par, aperos de labranza y una novilla holandesa de nueve meses. Se darán en su justo valor. Para ver y tratar, José Millán. Fuentes de Ebro.

GANGA. Vendo mitad precio Radio Crosley, máquina Underwood y fichero Kardex, todo completamente nuevo. Razón, Antonio Cerdán. Blancas, 5, bajo.

SE VENDE, urgente, bonito caballo pamplonés, a toda prueba, muy barato. Razón, Coso, 135, Zaragoza.

VENDENSE legítimos canarios flauta, musicales, garantizado el canto, a 25 pesetas. Gran criadero. Holandeses, belgas, 50 pesetas. Informes, recadero de Barcelona. Zaragoza, Méndez Núñez, 28.

VENDO carro para una caballería, seminuevo y aparatos para el mismo, Francisco Franco. Puebla de Alfindén.

VINO tinto, superior, de cosechero, vendo 1.600 decalitros a tres pesetas uno. Dirigirse a don Julio Barrio, Robres (Huesca).

VENDO créditos chatos, de Vitoria. Comer de todo. Hacen 20 arrobas poco tiempo. Garantizo llegar destino. Pedidos y catálogos gratis. Lucio Piazuelo. Gallarza 16, Logroño.

ELEVACIONES agua todos caudales y alturas, grupos motobombas, bombas centrifugas alta calidad y rendimiento, motores gasolina, aceites pesados modernos. Presupuestos gratis. Precios sin competencia. Talleres A. Talamas, Lapuyade, 63. Torrero.

CHAMPAGNE G. H. Martel & Cie. Epernay (Francia). El consumidor experto será un fervoroso cliente de esta marca, en la que al conjunto de sus cualidades reúne la más evidente y segura garantía: su origen. De venta, casas don Francisco Blesa; don Alvaro Jimeno, Coso, 37; señora viuda D. Echevarría, Alfonso I, 34, y La Maravilla, Independencia, núm. 5. Representante, Domingo Duce, calle Miguel Servet, núm. 40. Zaragoza.

SALONES de espectáculos pueden tener música sin apenas gasto. Aparato Casafon de Philips. Foto Palacio. Coso, 87. No confundirse: junto al estanco. Aparatos Radio, fonógrafos y discos.

AMPLIACIONES propaganda: Enviando diez pesetas hacemos ampliaciones tamaño 30 por 50 centímetros (aunque sea de retratos antiguos). En mayores tamaños, precios proporcionales. Foto Palacio. Coso, 87. A provincias, embalaje gratis.

## ALIMENTO A SU NIÑO

CON  
**Papilla AINSA**  
 28 años de éxito  
 Miles de madres podrán garantizarlo  
 VENTA UNICA

**AINSA**  
 Don Jaime I, 15

PARA COCINAS, calefacciones y termosifones, la Sociedad "Construcciones Errazu" Pidan catálogos, que remitimos seguidamente. Reparaciones en general. No tenemos Sucursales Plaza Tenerías, 6 Zaragoza. Teléfono 3978.

HIERROS de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Ples banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarras. Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

LOS "MUEBLES CASTILLA" dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge, antigua Casa de Correos.

AMASADORAS amaceradoras, hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas Li dráulicas. Molinería. Aparatos de desinfección. Fundación Averly, S. A. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

VENDO casa travesía Coso San Miguel, renta 9 por 100 libre, 70.000 pesetas. Vale mucho más. Gran ocasión y facilidad. Rufas, 8, Informadora Española.

LANAS roncadas para colchones. Se confeccionan colchones a la inglesa. Se venden sacas usadas para lana. Joaquín Rasal, Democracia, 19. Zaragoza. Teléfono 2.618.

MUEBLES Aborrará dinero comprándolos en los mismos locales de fábrica de Tomás Muñoz Cerezo, 34. Esta Casa además que garantiza el buen gusto y construcción, vende un 25 por 100 más barato. Visítenos y se convencerá. Dispongo de gabinetes comedores, despachos y toda clase de muebles.

ZAFRAS de 2 a 200 arrobas y bidones para transportar, a precios económicos. Asín y Francia, Rufas, 21. Teléfono 12-72.

## Impermeables - plumas de tela inglesa, garantizada

Para señoras, desde 10 ptas.  
 Para caballeros, desde 25 ptas.  
 Detenido del país, desde 19 ptas

Aprovechase. Sólo por unos días.

**Znrita, 13**

¡PELUQUEROS! Para elaborar colonia extra, a 1'60 pesetas litro y lociones de tocador a precios increíbles, dirigirse a Esencias Alemanas Wágner. Cervera (Lérida). Solicitense muestras.

MUEBLES Sicilia. Grandes rebajas de precios. Méndez Núñez, 17 y 19. Zaragoza.

VENDO cientos de puertas y ventanas, balcones de una y dos hojas puerta tienda - cocheras, en diferentes medidas y formas más corrientes, en buena calidad de madera. Rejas y balcones de hierro. Precios muy baratos, por ser construcción en serie. Boggiro, 49 y 51, Francisco Matier.

CASA, cinco pisos y tienda, rentando muy bien, moderna construcción, se dará barata. Informes, piso tercero de la misma. Democracia, 20. No admito correos.

OBREROS. Trajes estambre medida, 57 pesetas; lana, 40; pantalón "tennis" superior, 18 pesetas; trajes primera comunión lana, desde 10 pesetas; estambrado, 20. Sólo en la sastrería Hispano Americana, San Pablo, 15.

AGENCIA MAZA. egocios en general. Asuntos militares. Destinos públicos. Certificado: Hipotecas. Administración de finca. San Pablo, 37, principal. Teléfono 2312.

MAQUINAS Idago para coser, bordar y hacer medias. Garantizadas, 2'50 pesetas semanales, sin plazo de entrada. Composturas, piezas, etc. Pignatelli, 5 y 7. Zaragoza.

## Varios

MATERIALES usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla o medida, planchuelas. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 51.

JABONES de Emilio Vicente. Precios de fábrica, aceites de Saviñán. Despacho, plaza de San Antón, 10.

FOTOGRAFIA, cine y radio. Aparatos de todas clases. El mayor surtido en accesorios. Foto Palacio, Coso, 87, junto al estanco. Teléfono 2.324.

## INVENTORES --- INDUSTRIALES

Proteged vuestros inventos, vuestras marcas y los nombres de vuestros establecimientos, registrándolos por mediación de la

## AGENCIA SOLER

(42 años de éxito creciente)

GARANTIA -- SERIEDAD -- RAPIDEZ

JUAN DE MENA, 15 - Apartado 102 MADRID

## "RAFAGA" 1930 (La mejor del mundo)

Exposición y ventas:

**BLAS LATRE**  
**COSO, 134-ZARAGOZA**



Antes de comprar su bicicleta, vea el nuevo modelo «RAFAGA» baño aceite engrase automático a la cadena, radios inoxidables y otras varias novedades; supera a todas las marcas conocidas hasta la fecha.

**PRECIOS DE SUSCRIPCION:**  
 TRIMESTRE . . . 6 PTAS.  
 AÑO . . . . . 24  
 NUMERO SUELTO, 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1930

Número de 16 páginas

EN CALAHORRA

## Una biblioteca popular abierta al público



La Biblioteca rodeada de sus lectoras habituales.

(Foto. Tutor).

El libro, lo han dicho infinidad de escritores, es un gran amigo del hombre. De él sacamos las enseñanzas para nuestro paso por la vida. Compañero inseparable en nuestros ratos —¿por qué no decirlo?— de aburrimiento. Por otro lado, ¡se ha escrito tanto del libro!

La biblioteca "Peristephanon", abierta hace pocos días al público en nuestra ciudad, tiene el fin exclusivo de introducir la cultura en todos los hogares. Su lectura, sana y buena, ha de quedar inculcada necesariamente en aquel que los leyere. Hemos, pues, sinceramente de desear que ello se consiga.

Pero... queremos charlar un rato con estas señoritas que en su afán de laborar por esa cultura, ponen de manifiesto su entusiasmo, cooperando personalmente en tal obra.

Nos sorprendieron cierto día cuando a nuestro paso intentamos saludarlas. ¿Pero todavía no es usted socio de nuestra Biblioteca? ¿Por qué no nos ayuda?—no dijeron.

Y aquí nos tienes, lector, pluma en ristre con las señoritas de turno de la Biblioteca Popular. Tres Luisas lo componen, a cuál más elegante: Luisa Hueto, que ostenta uno de los cargos de la Directiva; Luisa Rosáenz y Luisa Beaumont. Muy amables, como siempre, corresponden a nuestro saludo.

—¿De modo que el fin de la Biblioteca, es...?—preguntamos.

—Poner al alcance de todos cuanto de útil, bueno y bello han producido los hombres valiéndose de la pluma. Es decir, llevar el libro moral a todas las casas. Por eso existen toda clase de novelas: Pereda, Coloma, Gabriel y Galán, Salgari, Alarcón, etc. Lo mejor, en nuestra opinión—nos dice una de ellas.

—Y lo es, no lo duden.  
 —Si quiere usted alguna novela que no esté en la lista, díganos su nombre para pedirselas seguidamente.

—Gran ventaja. Lo tendré presente. Y ahora dígame: ¿Cuál es la cuota?  
 —La cuota... esto no merece nombre de cuota. Cinco pesetas como depósito, y diez céntimos por cada novela sacada.

—¿Y sacan muchas?  
 —¡No han de sacar! Cuando menos 400, más. Hay muchos socios, créalo. Seguimos charlando. Hay tres mujeres. Tres Luisitas que unen a sus encantos una gran simpatía. Nos han obligado a hacernos también socios, en el buen sentido de la palabra, y con gran amabilidad nos entregan una lista completa de todas las novelas. Sacamos una, ya leída por nosotros. "Peñas arriba", del gran Pereda, aparece nuevamente ante nuestros ojos.

—¿Y cuántos días nos dan ustedes para leerla?

—¡Quince, hombre, quince! Con quince ya se puede leer un ratito, y el sobrante destinarlo... a otras cosas.

—Muy bien; encantado, amiguitas. La Biblioteca ¿cuándo se abre?

—Jueves y domingos, de once a una. Nos despedimos. Dentro de quince días volveremos a dejar el librito. Entonces, otras caras distintas acogerán con no menos simpatía nuestra presencia. Un grupo numeroso se acerca también a proveerse de novelas. Que ello continúe así.

A. SAENZ

### UNA AGRESION

#### En la plaza de San Lamberto una mujer es herida de un botellazo

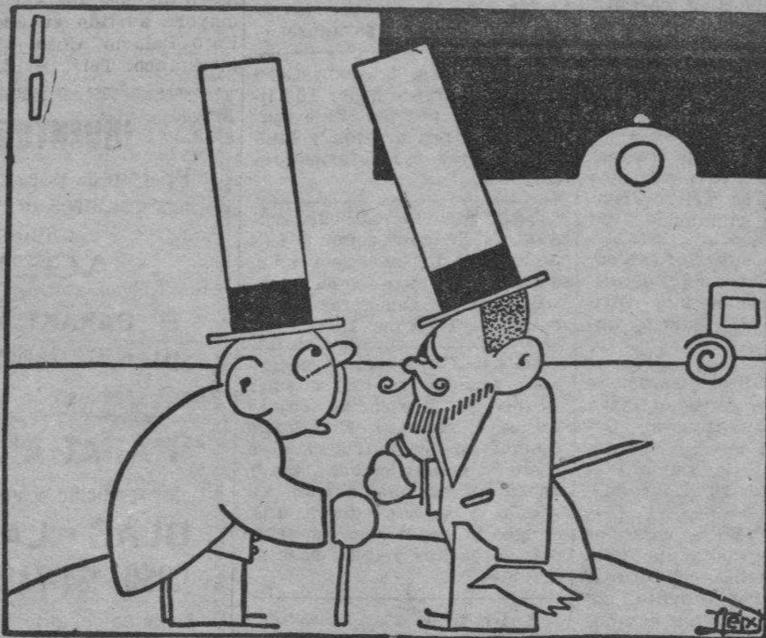
En la plaza de San Lamberto Rafael Moreno García, de 28 años, recibió un botellazo que le propinó un individuo.

Resultado con una herida incisa que le interesa la piel del cuero cabelludo en la región frontal.

Fué curada en el Hospital provincial.

### Todo felicidad

Por "Teixi"



—¿Qué ha dicho al recibir la banda que le habéis regalado?  
 —Nada, que se congratulaba de la buena "armonía".

### TIC-TAC

Las hijas de los fotógrafos son difíciles de conquistar, porque tienen siempre a mano muchas negativas.

Los sabios dicen que la vida en la Luna es imposible. Reíros. También en la Tierra dicen que se está poniendo imposible, y todos vamos tirando.

Las procesiones van por dentro de las ciudades y dentro de muchas personas.

Si, si. Esperaremos el cambio de luna, porque si ella no lo cambia no hay nadie capaz de disuadir al viento para que tome otro camino.

Me dice un amigo que estos días, sin agentes que vigilen la circulación en la ciudad, son los días de la fiesta del peatón.

Por cierto que no comprendemos cómo marcando el bando del Ayuntamiento las horas en que se reanuda el movimiento de carruajes, no volverían los agentes del tráfico a su sitio.

Comprendemos perfectamente, y nadie lo negará, que las sillas del Paseo están tumbadas por el aire. Lo que no creíamos es que los bancos colocados fueran portátiles, pero muchos enredadores se empeñan en demostrarlo así.

PATYNAZO

### MAÑANA:

#### DE PITON A PITON, página taurina, por "Don Indalecio".

Sumario de esta página:

- El día taurino
- La nueva Empresa de la plaza de Zaragoza.
- La ganadería de esta tarde.
- Los matadores de la corrida inaugural.
- Las corridas de Pascua en Zaragoza en lo que va de siglo.
- Las corridas de Pascua en 1930.
- Aragoneses que han escrito de toros: Eugenia Buesso.

DESPUES DE UN INFORME

## El señor Allué Salvador habla de asunto de las Casas baratas

Con el título de "Comentario indispensable al informe de los asesores municipales, el señor Allué Salvador nos remite las cuartillas siguientes:

"Recién llegado de la Corte y casi sin tiempo para quitarme el polvo del camino, tomo la pluma para saludar ese otro polvillo de las apreciaciones gratuitas y de las dudas legales que por falta de antecedentes campea en el informe de los asesores municipales sobre el asunto de las casas baratas

De un modo concreto voy a examinar los tres puntos siguientes:

1.º Dicen los asesores que "una parte de los terrenos que se hipotecan ha de convertirse en calles y plazas, y no se ha hecho deducción alguna de esos terrenos". He ahí el espejismo de un positivo error, pues hacer esa deducción antes de que las vías sean abiertas es perjudicar la garantía del Ayuntamiento en vez de favorecerla. Mientras no se abran, allí están los terrenos respondiendo por el momento con su valor; y a medida que se vayan abriendo, la disminución de la superficie hipotecada se compensa sobradamente con el incremento de valor de los solares restantes.

2.º Otra apreciación insostenible es suponer que los precios de cinco, diez y veinte pesetas, sean los únicos autorizados para los terrenos de casas baratas, económicas y de lujo, respectivamente. Tales precios nadie pensó jamás que fueran una tasación inencomiable para las relaciones de la Sociedad con terceras personas.

Esos precios fueron una fórmula equitativa, igual para todos, que los propietarios aceptaron entre sí para aportar sus terrenos a la Sociedad, a cambio de acciones. No hay, pues, que confundir unos "tipos de aportación" con los precios asignados a los terrenos en la "tasación legal".

3.º Ni el Ayuntamiento ni la Sociedad podían señalar precios a los terrenos según su arbitrio. Esta delicada misión, con arreglo a la ley, es de la incumbencia del Ministerio del Trabajo, el cual señaló a todos los terrenos (los aportados y los que después se adquiriesen) el valor siguiente:

Precio unitario por metro cuadrado de terreno dispuesto para edificar: en la zona libre, 111,74 pesetas, y en la zona protegida, 32,31.

Los terrenos aportados, "descontando calles y plazas", representan a esos precios un valor total de más de 21 millones, con los cuales se ha de responder de los 10 millones de pesetas emitidos en obligaciones por la Sociedad concesionaria. Para poner en circulación más obligaciones hasta el límite de los 25 millones, hace falta autorización del Ayuntamiento, que puede acordar en cada caso lo que juzgue oportuno, a la vista de la urbanización realizada y de los edificios construidos.

Claro es que para alcanzar los terrenos el valor indicado había que realizar obras de urbanización. Pero también es cierto que la Sociedad viene obligada a realizar algunas, en tanto que el Ayuntamiento tiene que hacer otras; que para todo ello existen plazos obligatorios; que la Sociedad vive intervenida e inspeccionada por el Ayuntamiento y por el Ministerio; y que cada día que pasa el incremento de valor de los terrenos es evidente.

Una revisión del estado actual de las obras demostrará que los diez millones de papel emitidos se hallan garantizados sobradamente.

Conclusiones. — En mi opinión la escritura responde a una realidad que no puede ser "fija, sino dinámica", pues los terrenos se aportan para ser transformados en solares. La segregación de espacios libres perjudicaría en vez de favorecer la garantía hipotecaria. Esta garantía es suficiente para las obligaciones emitidas y puestas en circu-

lación. A cada nueva emisión el Ayuntamiento tiene facultades para proveer lo que crea más conveniente. Y tanto la Corporación municipal como el alcalde, al acordar sancionar la subrogación, proceden en términos que reputo legales, pues los terrenos hipotecados son todos los disponibles y la tasación legal de los mismos no podía haberla el Ayuntamiento ni la Sociedad, sino el Ministerio del Trabajo, que efectivamente la hizo.

Quienes estudien a fondo el problema, dejando al margen la parte política, necesariamente habrán de reconocer "cuando menos" la buena fe con que hemos actuado en el asunto de vitálísima importancia para Zaragoza.

MIGUEL ALLUE SALVADOR

### RETRABILLO INGENUO

Esa escena que se repite anualmente en el templo de San Cayetano, a las doce del Viernes Santo, la que el público llama "la expulsión de los judíos", no descaece a lo largo de los años.

Los curiosos de esa expulsión permanecen cada vez número mayor; y el estoicismo actual se quiebra un instante en la hora de la famosa expulsión, porque los circunstancias muy del caso simular un enfado profundo contra las barbas de ciertos judíos.

Un enfado "de mentirijillas" como el "de mentirijillas" como el judaísmo de estos pretorianos de orillas del Ebro; pero el simulacro de enojos con ellos, en el solemne momento de despejar el recinto, toma aires de caracteres de realidad y se hace en múltiples comentarios a largo de la plaza de San Cayetano hasta que se trueca en una risa franca e ingenua...

—¡Pero si no son judíos!  
 —¡Claro que no son judíos!  
 —"Mía" tú ésta con lo que es ahora.

—¡Y nos habíamos enfadado por ellos, como si lo fueran!

—¡Yo qué me voy a enfadar!

Y es verdad, no se han enfadado, pero han jugado a enfadarse, en el momento culminante de la expulsión. Luego, es cuando confiesan que no ha sido una broma. Porque claro es que nadie puede molestarse con los judíos ocasionales, que salen a la calle pregando su condición por unas horas. Con los que si ganas de molestarse es con millones de judíos que salen a la calle disfrazados de cristianos.

Y ha llegado la Pascua. Y con el sacrificio de los corderos, tradición que a los elementos religiosos les gusta comparar lo de antes con lo de ahora lo lleva a inquirir si de si se venden muchos o pocos corderos en la feria.

Las gentes murmuradoras aseguran que el número de corderos ha disminuido bastante; pero de las gentes murmuradoras no se puede hacer mucho caso, porque casi nunca caen en principios firmes sus bilbilas.

Estas del número de corderos que acude a la feria acaso se funden en el diezmo que andan los rebanoes políticos. Los rebanoes políticos son, en efecto, poco nutridos. Los corderillos se han dado cuenta de que en los rebanoes sólo hay un pastor importante, el de pastor, y quieren ser pastores.

Los pastores son los que se llevan el bocado mejor.

Y los mejores bocados son los que apetecen todos los rebanoes.

Este número ha sido visto por la previa censura